

Proposed Ordinance Subject to a Vote in the November 8, 2022 Election

ORDINANCE 526

AN ORDINANCE OF THE CITY OF SOLANA BEACH, CALIFORNIA, ADDING A NEW CHAPTER 3.30 TO THE SOLANA BEACH MUNICIPAL CODE ESTABLISHING AND IMPOSING A ONE CENT GENERAL TRANSACTIONS AND USE (SALES) TAX FOR LOCAL STREET AND INFRASTRUCTURE MAINTENANCE, CRIME PREVENTION, EMERGENCY RESPONSE, TRAFFIC MANAGEMENT AND TO MAINTAIN AND HELP IMPROVE THE QUALITY OF OTHER MUNICIPAL SERVICES TO BE ADMINISTERED BY THE CALIFORNIA DEPARTMENT OF TAX AND FEE ADMINISTRATION

WHEREAS, over 95% of residents highly value the quality of life here in Solana Beach; and

WHEREAS, over the past decade, the City of Solana Beach's revenues have not kept pace with the growing costs associated with providing municipal services and facilities. Although the City has been proactive in responding to this challenge by reducing its costs, deferring maintenance projects, cutting back on basic services where feasible, and through effective financial management practices, the practical reality is that existing revenues will not support the high quality services that residents have come to expect on an ongoing basis; and

WHEREAS, in order to continue to provide the level of service residents expect and deserve, as part of this year's budget process, the City conducted extensive community engagement efforts to make sure to reflect the City services and priorities that residents rely on the most; and

WHEREAS, City of Solana Beach should have local control over local funding to ensure residents receive the services they expect and deserve; and

WHEREAS, if local road and infrastructure maintenance needs are not met now, they will be a lot more expensive to repair in the future; and

WHEREAS, the City maintains over 46 miles of roads within Solana Beach, locally controlled funding would allow the City to keep up with basic repairs and maintenance to streets as well as sidewalks, storm drains and public facilities; and

WHEREAS, residents recently prioritized City services including maintaining local streets and repairing potholes, storm drains, and other infrastructure, providing quick responses to 911 emergencies, fire protection and paramedic services, keeping trash and

pollution out of local waterways and off our beaches, keeping neighborhoods, parks, and other public areas safe and clean, managing traffic congestion, reducing property related crimes and theft; and

WHEREAS, survey results also indicate that Solana Beach voters have a high opinion of the quality of life in Solana Beach, the City's performance in providing municipal services, and are interested in supporting a locally-controlled sales tax measure to help maintain and improve the quality of City services on an ongoing basis; and

WHEREAS, Revenue and Taxation Code Section 7285.9 authorizes the City Council for the City of Solana Beach to levy, increase or extend a general transactions and use tax if the ordinance proposing the tax is approved by a two-thirds vote of all members of the City Council, and the tax is approved by a simple majority (50%+1) vote of the qualified voters of the City voting in an election on the issue; and

WHEREAS, the proposed Chapter 3.30 of the Solana Beach Municipal Code, set forth below, establishes a transactions and use tax to be administered by the California Department of Tax and Fee Administration consistent with City Council direction and state law.

NOW THEREFORE, subject to approval by an affirmative, simple majority vote of the people as required by law, the People of the City of Solana Beach do ordain as follows:

SECTION 1. FINDINGS

The facts set forth in the recitals are true and correct and incorporated herein by this reference. The recitals constitute findings in this matter and, together with the staff report, other written reports, public testimony and other information contained in the record, are an adequate and appropriate evidentiary basis for the actions taken in this Ordinance.

SECTION 2. ADDITION OF CHAPTER 3.30

The Solana Beach Municipal Code is hereby amended to add Chapter 3.30 as set forth below, thereby enacting a one-cent general local transactions and use tax within the City of Solana Beach, to be administered by the California Department of Tax and Fee Administration:

CHAPTER 3.30: SOLANA LOCAL STREETS, INFRASTRUCTURE, EMERGENCY RESPONSE AND MUNICIPAL SERVICES GENERAL TRANSACTIONS AND USE TAX

Sections:

3.30.010 Title.

3.30.020 Operative date.

3.30.030 Purpose.

3.30.040 Contract with state.

3.30.050 Transactions tax rate.

3.30.060 Place of sale.

3.30.070 Use tax rate.

3.30.080 Adoption of provisions of state law.

3.30.090 Limitations on adoption of state law and collection of use taxes.

3.30.100 Permit not required.

3.30.110 Exemptions and Exclusions.

3.30.120 Amendments of Revenue and Taxation Code.

3.30.130 Enjoining collection forbidden.

3.30.140 Amendments by City Council.

3.30.150 Use of proceeds.

3.30.160 Independent Annual Audit.

3.30.170 Severability.

3.30.010 Title.

3.30.010 Title.

The Ordinance codified in this chapter shall be known as the "Solana Beach Local Streets, Infrastructure, Emergency Response and Municipal Services General Transactions and Use Tax." The City of Solana Beach hereinafter shall be called "City." This Ordinance shall be applicable in the incorporated territory of the City.

3.30.020 Operative Date.

"Operative Date" means the first day of the first calendar quarter commencing more than 110 days after the adoption of this Ordinance, the date of adoption being set forth below.

3.30.030. Purpose.

This Ordinance is adopted to achieve the following, among other purposes, and directs that the provisions hereof be interpreted in order to accomplish those purposes:

A. To impose a general retail transactions and use tax, in accordance with the provisions of Part 1.6 (commencing with Section 7251) of Division 2 of the Revenue and Taxation Code and Section 7285.9 of Part 1.7 of Division 2, which authorizes the City to adopt this tax ordinance which shall be operative if a majority vote of the electors voting on the measure vote to approve the imposition of the tax at an election called for that purpose.

B. To adopt a general retail transactions and use tax ordinance that incorporates provisions identical to those of the Sales and Use Tax Law of the State of California insofar as those provisions are not inconsistent with the requirements and limitations contained in Part 1.6 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code.

C. To adopt a general retail transactions and use tax ordinance that imposes a tax and provides a measure therefore that can be administered and collected by the California Department of Tax and Fee Administration in a manner that adapts itself as fully as practicable to, and requires the least possible deviation from, the existing statutory and

administrative procedures followed by the California Department of Tax and Fee Administration in administering and collecting the California State sales and use taxes.

D. To adopt a general retail transactions and use tax ordinance that can be administered in a manner that will be, to the greatest degree possible, consistent with the provisions of Part 1.6 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code, minimize the cost of collecting the transactions and use taxes, and at the same time, minimize the burden of record keeping upon persons subject to taxation under the provisions of this Ordinance.

3.30.040 Contract with State.

Prior to the Operative Date, City shall contract with the California Department of Tax and Fee Administration to perform all functions incident to the administration and operation of this transactions and use tax Ordinance; provided, that if the City shall not have contracted with the California Department of Tax and Fee Administration prior to the Operative Date, it shall nevertheless so contract, and in such a case the Operative Date shall be the first day of the first calendar quarter following the effective date of such a contract.

3.30.050 Transactions Tax Rate.

For the privilege of selling tangible personal property at retail, a tax is hereby imposed upon all retailers in the incorporated territory of the City at the rate of one percent of the gross receipts of any retailer from the sale of all tangible personal property sold at retail in said territory on and after the Operative Date of this Ordinance.

3.30.060 Place of Sale.

For the purposes of this Ordinance, all retail sales are consummated at the place of business of the retailer unless the tangible personal property sold is delivered by the retailer or his agent to an out of-state destination or to a common carrier for delivery to an out-of-state destination. The gross receipts from such sales shall include delivery charges, when such charges are subject to the State sales and use tax, regardless of the place to which delivery is made. In the event a retailer has no permanent place of business in the State or has more than one place of business, the place or places at which the retail sales are consummated for the purpose of a transactions tax proposed by this Ordinance shall be determined under rules and regulations prescribed and adopted or to be prescribed and adopted by the California Department of Tax and Fee Administration or under the Revenue and Taxation Code.

3.30.070 Use Tax Rate.

An excise tax is hereby imposed on the storage, use or other consumption in the City of tangible personal property purchased from any retailer on and after the Operative Date of this Ordinance for storage, use or other consumption in said territory at the rate of one percent of the sales price of the property. The sales price shall include delivery charges when such charges are subject to state sales or use tax regardless of the place to which delivery is made.

3.30.080 Adoption of Provisions of State Law.

Except as otherwise provided in this Ordinance and except insofar as they are inconsistent with the provisions of Part 1.6 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code, all of the provisions of Part 1 (commencing with Section 6001) of Division 2 of the Revenue and Taxation Code are hereby adopted and made a part of this Ordinance as though fully set forth herein.

3.30.090 Limitations on Adoption of State Law and Collection of Use Taxes.

In adopting the provisions of Part 1 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code:

A. Wherever the State of California is named or referred to as the taxing agency, the name of this City shall be substituted therefor. However, the substitution shall not be made when:

1. The word "State" is used as part of the title of the State Controller, State Treasurer, State Treasury, or the Constitution of the State of California;
2. The result of that substitution would require action be taken by or against this City or any agency, officer, or employee thereof, rather than by or against the California Department of Tax and Fee Administration, in performing the functions incident to the administration or operation of this Ordinance.
3. In those sections, including but not necessarily limited to sections referring to the exterior boundaries of the State of California, where the result of the substitution would be to:
 - a. Provide an exemption from this tax with respect to certain sales, storage, use or other consumption of tangible personal property that would not otherwise be exempt from this tax while such sales, storage, use or other consumption remains subject to tax by the State under the provisions of Part 1 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code; or
 - b. Impose this tax with respect to certain sales, storage, use or other consumption of tangible personal property which would not be subject to tax by the State under the said provision of that code.
4. In Sections 6701, 6702 (except in the last sentence thereof), 6711, 6715 (except in relation to the Code of Civil Procedure and the Civil Code), 6737, 6797 or 6828 of the Revenue and Taxation Code.

B. The word "City" shall be substituted for the word "state" in the phrase "retailer engaged in business in this state" in Section 6203 and in the definition of that phrase in Section 6203 of the Revenue and Taxation Code.

C. The word "City" shall be substituted for the word "state" in Revenue and Taxation Code Sections 6041 and 6044.

3.30.100 Permit/Registration Not Required.

A. If a seller's permit has been issued to a retailer under Section 6067 of the Revenue and Taxation Code, an additional transactor's permit shall not be required by this Ordinance.

B. If a marketplace facilitator is registered or required to register with the California Department of Tax and Fee Administration under Chapter 2 (commencing with Section 6051), Chapter 3 (commencing with Section 6201), or under any other law that imposes a fee administered pursuant to Part 30 (commencing with Section 55001) of the Revenue and Taxation Code, no additional registration is required by this Ordinance.

3.30.110 Exemptions and Exclusions.

A. There shall be excluded from the measure of the transactions tax and the use tax the amount of any sales tax or use tax imposed by the State of California or by any city, city and county, or county pursuant to the Bradley-Burns Uniform Local Sales and Use Tax Law or the amount of any state-administered transactions or use tax.

B. There are exempted from the computation of the amount of transactions tax the gross receipts from:

1. Sales of tangible personal property, other than fuel or petroleum products, to operators of aircraft to be used or consumed principally outside the county in which the sale is made and directly and exclusively in the use of such aircraft as common carriers of persons or property under the authority of the laws of this State, the United States, or any foreign government.

2. Sales of property to be used outside the City which is shipped to a point outside the City, pursuant to the contract of sale, by delivery to such point by the retailer or his agent, or by delivery by the retailer to a carrier for shipment to a consignee at such point. For the purposes of this paragraph, delivery to a point outside the City shall be satisfied:

- a. With respect to vehicles (other than commercial vehicles) subject to registration pursuant to Chapter 1 (commencing with Section 4000) of Division 3 of the Vehicle Code, aircraft licensed in compliance with Section 21411 of the Public Utilities Code, and undocumented vessels registered under Chapter 2 of Division 3.5 (commencing with Section 9840) of the Vehicle Code by registration to an out-of-City address and by a declaration under penalty of perjury, signed by the buyer, stating that such address is, in fact, his or her principal place of residence; and

- b. With respect to commercial vehicles, by registration to a place of business out-of-City and declaration under penalty of perjury, signed by the buyer, that the vehicle will be operated from that address.

3. The sale of tangible personal property if the seller is obligated to furnish the property for a fixed price pursuant to a contract entered into prior to the Operative Date of this Ordinance.

4. A lease of tangible personal property which is a continuing sale of such property, for any period of time for which the lessor is obligated to lease the property for an amount fixed by the lease prior to the Operative Date of this Ordinance.

5. For the purposes of subsections (3) and (4) of this section, the sale or lease of tangible personal property shall be deemed not to be obligated pursuant to a contract or lease for any period of time for which any party to the contract or lease has the unconditional right to terminate the contract or lease upon notice, whether or not such right is exercised.

C. There are exempted from the use tax imposed by this Ordinance, the storage, use or other consumption in this City of tangible personal property;

1. The gross receipts from the sale of which have been subject to a transactions tax under any State-administered transactions and use tax ordinance.

2. Other than fuel or petroleum products purchased by operators of aircraft and used or consumed by such operators directly and exclusively in the use of such aircraft as common carriers of persons or property for hire or compensation under a certificate of public convenience and necessity issued pursuant to the laws of this State, the United States, or any foreign government. This exemption is in addition to the exemptions provided in Sections 6366 and 6366.1 of the Revenue and Taxation Code of the State of California.

3. If the purchaser is obligated to purchase the property for a fixed price pursuant to a contract entered into prior to the Operative Date of this Ordinance.

4. If the possession of, or the exercise of any right or power over, the tangible personal property arises under a lease which is a continuing purchase of such property for any period of time for which the lessee is obligated to lease the property for an amount fixed by a lease prior to the Operative Date of this Ordinance.

5. For the purposes of subsections (3) and (4) of this section, storage, use, or other consumption, or possession of, or exercise of any right or power over, tangible personal property shall be deemed not to be obligated pursuant to a contract or lease for any period of time for which any party to the contract or lease has the unconditional right to terminate the contract or lease upon notice, whether or not such right is exercised.

6. Except as provided in subsection (7) of this section, a retailer engaged in business in the City shall not be required to collect use tax from the purchaser of

tangible personal property, unless the retailer ships or delivers the property into the City or participates within the City in making the sale of the property, including, but not limited to, soliciting or receiving the order, either directly or indirectly, at a place of business of the retailer in the City or through any representative, agent, canvasser, solicitor, subsidiary, or person in the City under the authority of the retailer.

7. "A retailer engaged in business in the City" shall also include any retailer of any of the following: vehicles subject to registration pursuant to Chapter 1 (commencing with Section 4000) of Division 3 of the Vehicle Code, aircraft licensed in compliance with Section 21411 of the Public Utilities Code, or undocumented vessels registered under Division 3.5 (commencing with Section 9840) of the Vehicle Code. That retailer shall be required to collect use tax from any purchaser who registers or licenses the vehicle, vessel, or aircraft at an address in the City.

D. Any person subject to use tax under this Ordinance may credit against that tax any transactions tax or reimbursement for transactions tax paid to a City imposing, or retailer liable for, a transactions tax pursuant to Part 1.6 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code with respect to the sale to the person of the property the storage, use or other consumptions of which is subject to the use tax.

3.30.120 Amendments of Revenue and Taxation Code.

All amendments subsequent to the effective date of this Ordinance to Part 1 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code relating to sales and use taxes and which are not inconsistent with Part 1.6 and Part 1.7 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code, and all amendments to Part 1.6 and Part 1.7 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code, shall automatically become a part of this Ordinance as codified in this chapter; provided, however, that no such amendment shall operate so as to affect the rate of tax imposed by this Ordinance.

3.30.130 Enjoining Collection Forbidden.

No injunction or writ of mandate or other legal or equitable process shall issue in any suit, action or proceeding in any court against the State or the City, or against any officer of the State or the City, to prevent or enjoin the collection under this Ordinance, or Part 1.6 of Division 2 of the Revenue and Taxation Code, of any tax or any amount of tax required to be collected.

3.30.140 Amendments by City Council.

The following amendments to this Ordinance as codified in this chapter must be approved by the voters of the City: increasing the tax rate; revising the methodology for calculating the tax, such that a tax increase would result; imposing the tax on transactions and uses not previously subject to the tax (unless such amendment occurs automatically by operation of law); or terminating the tax. The City Council may otherwise amend this Ordinance as codified in this chapter without submitting the amendment to the voters for approval in any manner that does not constitute a tax "increase" as that term is defined in Government Code section 53750(h).

3.30.150 Use of Proceeds.

The proceeds from the tax imposed by this Ordinance shall be for unrestricted general revenue purposes of the City and shall be received into the general fund of the City. Nothing in this Ordinance shall constitute the tax imposed under this Ordinance as a special tax, or bind the City to use the proceeds for any specific purpose or function; the City Council shall retain discretion to expend the proceeds of the tax for any lawful purpose of the City.

3.30.160 Independent Annual Audit.

The proceeds resulting from this transactions and use tax shall be become subject to the same independent annual audit requirements as other general fund revenue. The independent auditor's report, which shall include an accounting of the revenues received and expenditures made from the transactions and use tax, will be presented annually to the City Council and made available for public review.

3.30.170 Severability.

If any provision of this Ordinance as codified in this chapter or the application thereof to any person or circumstance is held invalid, the remainder of the Ordinance and the application of such provision to other persons or circumstances shall not be affected thereby. Such invalidity shall not affect other provisions or applications of the Ordinance which can be given effect without the invalid provision or application, and to this end the provisions of this Ordinance are severable. The People of the City of Solana Beach hereby declare that they would have adopted this Ordinance as codified in this chapter irrespective of the invalidity of any particular portion thereof and intend that the invalid portions should be severed, and the balance of the Ordinance be enforced.

SECTION 3. ENVIRONMENTAL REVIEW

The adoption of this Ordinance is not a “project” subject to the requirements of the California Environmental Quality Act (CEQA) (Public Resources Code Sections 21000 *et seq.*). CEQA Guideline 15378(b)(4) provides that the creation of government funding mechanisms or other government fiscal activities that do not involve any commitment to a specific project that may result in a potentially significant physical impact on the environment are not projects subject to the requirements of CEQA.

SECTION 4. IMPLEMENTATION

This Ordinance authorizes City of Solana Beach officers and employees to take all steps necessary to implement this Ordinance in the manner required by law, including any applicable amendments to the laws of the State of California.

SECTION 5. ADOPTION

Pursuant to Elections Code Section 9217, this Ordinance shall be considered as adopted upon the date that the vote by the electorate of the City of Solana Beach is declared by

the City Council, and shall become effective ten (10) days after that date.

SECTION 6. CERTIFICATION

The City Clerk shall certify to the adoption of this Ordinance by the voters, cause it to be published as required by law, and forward a copy of the adopted Ordinance to the California Department of Tax and Fee Administration.

It is hereby certified that this Ordinance was duly adopted by the voters at the November 8, 2022 election and took effect 10 days following adoption of a resolution declaring the results of the election at a meeting of the City Council of the City of Solana Beach held on *[INSERT DATE]*: by the following vote:

AYES: Councilmembers –

NOES: Councilmembers –

ABSTAIN: Councilmembers –

ABSENT: Councilmembers –

LESA HEEBNER, Mayor

APPROVED AS TO FORM:

ATTEST:

JOHANNA N. CANLAS, City Attorney

ANGELA IVEY, City Clerk

ORDENANZA 526

**UNA ORDENANZA DE LA CIUDAD DE SOLANA BEACH,
CALIFORNIA, QUE AGREGA UN NUEVO CAPÍTULO 3.30 AL
CÓDIGO MUNICIPAL DE SOLANA BEACH, ESTABLECIENDO
E IMPONIENDO UN IMPUESTO GENERAL DE UN CENTAVO
SOBRE TRANSACCIONES Y CONSUMO (VENTAS) PARA EL
MANTENIMIENTO LOCAL DE CALLES E
INFRAESTRUCTURAS, PREVENCIÓN DEL DELITO,
RESPUESTA A EMERGENCIAS, GESTIÓN DEL TRÁFICO Y
PARA MANTENER Y AYUDAR A MEJORAR LA CALIDAD DE
OTROS SERVICIOS MUNICIPALES QUE SERÁN
ADMINISTRADOS POR EL DEPARTAMENTO DE IMPUESTOS
Y ADMINISTRACIÓN DE TARIFAS DE CALIFORNIA**

CONSIDERANDO que más del 95% de los residentes valoran en gran medida la calidad de vida aquí en Solana Beach; y

CONSIDERANDO que durante la última década, los ingresos de la Ciudad de Solana Beach no han seguido el ritmo de los crecientes costos asociados con la prestación de servicios e instalaciones municipales. Aunque la Ciudad ha respondido activamente a este desafío reduciendo sus costos, aplazando los proyectos de mantenimiento, recortando los servicios básicos cuando ha sido posible y aplicando prácticas efectivas de gestión financiera, la realidad práctica es que los ingresos existentes no permitirán mantener los servicios de alta calidad que los residentes esperan de manera continua; y

CONSIDERANDO que, con el fin de seguir proporcionando el nivel de servicio que los residentes esperan y merecen, como parte del proceso presupuestario de este año, la Ciudad llevó a cabo amplios esfuerzos de participación de la comunidad para asegurarse de reflejar los servicios de la Ciudad y las prioridades que los residentes más necesitan; y

CONSIDERANDO que la Ciudad de Solana Beach debe tener control local sobre el financiamiento local para garantizar que los residentes reciban los servicios que esperan y merecen; y

CONSIDERANDO que si no se satisfacen ahora las necesidades de mantenimiento de las carreteras e infraestructuras locales su reparación será mucho más costosa en el futuro; y

CONSIDERANDO que la Ciudad mantiene más de 46 millas de carreteras dentro de Solana Beach, el financiamiento controlado localmente permitiría a la Ciudad mantenerse al día con las reparaciones básicas y el mantenimiento de las calles, así como las aceras, los desagües pluviales y las instalaciones públicas; y

CONSIDERANDO que los residentes han priorizado recientemente los servicios de la Ciudad, incluyendo el mantenimiento de las calles locales y la reparación de baches, desagües pluviales y otras infraestructuras, proporcionar respuestas rápidas a emergencias del 911, protección contra incendios y servicios paramédicos, mantener la basura y la contaminación

fuera de las vías fluviales locales y de nuestras playas, mantener las comunidades, parques y otras áreas públicas seguras y limpias, gestionar la congestión del tráfico, reducir los delitos relacionados con la propiedad y los robos; y

CONSIDERANDO que los resultados de la encuesta también indican que los votantes de Solana Beach tienen una alta opinión sobre la calidad de vida en Solana Beach, el desempeño de la Ciudad en la prestación de los servicios municipales y están interesados en apoyar una iniciativa de ley de impuesto sobre la venta controlado localmente para ayudar a mantener y mejorar la calidad de los servicios de la Ciudad de forma continua; y

CONSIDERANDO que la Sección 7285.9 del Código de Rentas e Impuestos autoriza al Concejo de la Ciudad de Solana Beach a gravar, aumentar o extender un impuesto general sobre transacciones y consumo si la ordenanza que propone el impuesto es aprobada por dos tercios de los votos de todos los miembros del Concejo de la Ciudad y el impuesto es aprobado por una mayoría simple (50%+1) de los votantes calificados de la Ciudad que votan en una elección sobre la cuestión; y

CONSIDERANDO que el Capítulo 3.30 propuesto del Código Municipal de Solana Beach, citado más abajo, establece un impuesto sobre transacciones y consumo para ser administrado por el Departamento de Impuestos y Administración de Tarifas de California en cumplimiento con la dirección del Concejo de la Ciudad y la ley estatal.

AHORA, POR LO TANTO, sujeto a aprobación mediante un voto afirmativo por mayoría simple de la gente según lo exige la ley, la Gente de la Ciudad de Solana Beach decreta lo siguiente:

SECCIÓN 1. CONCLUSIONES

Los hechos expuestos en los considerandos son ciertos y correctos y se incorporan al presente documento por esta referencia. Los considerandos constituyen conclusiones en este asunto y, junto con el informe del personal, otros informes escritos, el testimonio público y otra información contenida en el expediente, son una base probatoria adecuada y apropiada para las acciones tomadas en esta Ordenanza.

SECCIÓN 2. ADICIÓN DEL CAPÍTULO 3.30

Por medio de la presente se enmienda el Código Municipal de Solana Beach para agregar el Capítulo 3.30 como se establece a continuación, promulgando mediante este acto un impuesto general local de un centavo sobre transacciones y consumo en la Ciudad de Solana Beach, a ser administrado por el Departamento de Impuestos y Administración de Tarifas de California:

CAPÍTULO 3.30: IMPUESTO GENERAL SOBRE TRANSACCIONES Y CONSUMO PARA CALLES, INFRAESTRUCTURA, RESPUESTA A EMERGENCIAS Y SERVICIOS MUNICIPALES LOCALES DE SOLANA

Secciones:

3.30.010 Título.

3.30.020 Fecha de entrada en vigor.

3.30.030 Propósito.

3.30.040 Contrato con el estado.

3.30.050 Tasa impositiva sobre transacciones.

3.30.060 Lugar de venta.

3.30.070 Tasa impositiva sobre consumo.

3.30.080 Adopción de disposiciones de la ley estatal.

3.30.090 Limitaciones sobre la adopción de la ley estatal y el cobro de impuestos sobre el consumo.

3.30.100 No se necesita permiso.

3.30.110 Exenciones y Exclusiones.

3.30.120 Enmiendas al Código de Rentas e Impuestos.

3.30.130 Prohibición de imponer la recaudación.

3.30.140 Enmiendas del Concejo de la Ciudad.

3.30.150 Uso de los ingresos.

3.30.160 Auditoría Anual Independiente.

3.30.170 Divisibilidad.

3.30.010 Título.

La Ordenanza codificada en este capítulo será conocida como el “Impuesto General sobre Transacciones y Consumo para Calles, Infraestructura, Respuesta a Emergencias y Servicios Municipales Locales de Solana Beach”. La Ciudad de Solana Beach, de ahora en adelante se denominará “Ciudad”. Esta Ordenanza será aplicable en el territorio incorporado de la Ciudad.

3.30.020 Fecha de Entrada en Vigor.

“Fecha de Entrada en Vigor” significa el primer día del primer trimestre del calendario comenzando después de transcurridos 110 días desde la aprobación de esta Ordenanza; la fecha de la aprobación se establece a continuación.

3.30.030. Propósito.

Esta Ordenanza se adopta para lograr lo siguiente, entre otros propósitos, y ordena que las disposiciones del presente documento se interpreten para cumplir esos propósitos:

A. Imponer un impuesto general sobre transacciones minoristas y consumo en conformidad con las disposiciones de la Parte 1.6 (comenzando por la Sección 7251) de la División 2 del Código de Rentas e Impuestos y la Sección 7285.9 de la Parte 1.7 de la División 2 que autoriza a la Ciudad a adoptar esta ordenanza de impuesto que entrará en vigor si un voto de la mayoría de los votantes que vota sobre la iniciativa de ley vota para aprobar la imposición del impuesto en una elección celebrada para ese propósito.

B. Aprobar una ordenanza de impuestos general sobre transacciones minoristas y consumo que incorpore disposiciones idénticas a las de la Ley de Impuesto sobre Transacciones y Consumo del Estado de California siempre y cuando esas disposiciones no sean incoherentes con los requisitos y las limitaciones contenidas en la Parte 1.6 de la División 2 del Código de Rentas e Impuestos.

C. Adoptar una ordenanza de impuesto general sobre transacciones minoristas y consumo que imponga un impuesto y estipule una iniciativa de ley acorde para que lo administre y cobre el Departamento de Impuestos y Administración de Tarifas de California de tal manera que se adapte como totalmente viable, y exija la menor desviación posible de los procedimientos legales

y administrativos existentes seguidos por el Departamento de Impuestos y Administración de Tarifas de California al administrar y recaudar los impuestos sobre transacciones y consumo del Estado de California.

D. Aprobar una ordenanza de impuesto general sobre transacciones minoristas y consumo que pueda administrarse de una manera que sea, en el mayor grado posible, coherente con las disposiciones de la Parte 1.6 de la División 2 del Código de Rentas e Impuestos, que minimice el costo de la recaudación de los impuestos sobre transacciones y consumo y, al mismo tiempo, minimice la carga de llevar registros sobre las personas sujetas al gravamen de acuerdo con las disposiciones de esta Ordenanza.

3.30.040 Contrato con el Estado.

Antes de la Fecha de Entrada en Vigor, la Ciudad contratará con el Departamento de Impuestos y Administración de Tarifas de California para que desempeñe todas las funciones inherentes a la administración y la operación de esta Ordenanza del impuesto sobre transacciones y consumo; con la condición de que si la Ciudad no hubiera contratado al Departamento de Impuestos y Administración de Tarifas de California antes de la Fecha de Entrada en Vigor, igualmente lo contratará y en ese caso la Fecha de Entrada en Vigor será el primer día del primer trimestre en el calendario posterior a la fecha efectiva de ese contrato.

3.30.050 Tasa Impositiva sobre Transacciones.

Por el privilegio de vender propiedad personal tangible de forma minorista, por medio de la presente se impone un impuesto a todos los minoristas en el territorio incorporado de la Ciudad a la tasa de uno por ciento de las ventas brutas de cualquier minorista por la venta de toda propiedad personal tangible vendida de forma minorista en ese territorio a partir de la Fecha de Entrada en Vigor de esta Ordenanza.

3.30.060 Lugar de Venta.

Para los fines de esta Ordenanza, todas las ventas al por menor se realizan en el lugar de actividad comercial del vendedor minorista a menos que el bien personal tangible vendido sea enviado por el vendedor minorista o su agente a un destino fuera del estado o a un transportista común para entregar a un destino fuera del estado. Los ingresos brutos de dichas ventas deben incluir los cargos de envío, cuando dichos cargos estén sujetos al impuesto Estatal sobre transacciones y consumo, independientemente del lugar adonde se realiza el envío. En caso de que un vendedor minorista no tenga un domicilio comercial permanente en el Estado o tenga más de un domicilio comercial, el domicilio o los domicilios en los cuales las ventas minoristas se realicen, a los fines de un impuesto a las transacciones en virtud de esta Ordenanza, se determinará en conformidad con las reglas y las normativas prescritas y adoptadas o que se prescriban y adopten por el Departamento de Impuestos y Administración de Tarifas de California o conforme el Código de Rentas e Impuestos.

3.30.070 Tasa Impositiva sobre Consumo.

Por medio de la presente se impone un impuesto al consumo sobre el almacenamiento, el uso u otro consumo en la Ciudad de propiedad personal tangible comprada a cualquier minorista a partir de la Fecha de Entrada en Vigor de esta Ordenanza para el almacenamiento, el uso u otro consumo en dicho territorio a una tasa de uno por ciento del precio de venta de la propiedad. El precio de venta incluirá los cargos por entrega cuando esos cargos estén sujetos al impuesto sobre la venta o consumo, independientemente del lugar donde se realice la entrega.

3.30.080 Adopción de Disposiciones de la Ley Estatal.

Excepto que se estipule lo contrario en esta Ordenanza y excepto que fueran inconsistentes con las disposiciones de la Parte 1.6 de la División 2 del Código de Rentas e Impuestos, todas las disposiciones de la Parte 1 (comenzando por la Sección 6001) de la División 2 del Código de Rentas e Impuestos se adoptan mediante el presente y se incluyen como parte de esta Ordenanza tal como si estuvieran totalmente establecidas en el presente.

3.30.090 Limitaciones sobre la Adopción de la Ley Estatal y el Cobro de Impuestos sobre el Consumo.

Al adoptar las disposiciones de la Parte 1 de la División 2 del Código de Rentas e Impuestos:

A. Cada vez que se nombre al Estado de California o se le mencione como la agencia fiscal, el nombre de la Ciudad será sustituido debidamente. Sin embargo, la sustitución no se hará cuando:

1. La palabra "Estado" se use como parte del título del Contralor del Estado, el Tesorero del Estado, la Tesorería del Estado o la Constitución del Estado de California;
 2. El resultado de esa sustitución exigiría que se tomen medidas por o contra esta Ciudad o cualquier agencia, funcionario, o empleado de esta, en lugar de hacerlo por o contra el Departamento de Impuestos y Administración de Tarifas de California, en el ejercicio de las funciones relacionadas con la administración u operación de esta Ordenanza.
 3. En esas secciones, entre las que se cuentan las secciones concernientes a los límites exteriores del Estado de California, en las que el resultado de la sustitución sería para lo siguiente:
 - a. Brindar una exención de este impuesto en lo concerniente a determinadas ventas, almacenamiento, uso u otro consumo de bienes personales tangibles que no estuvieran exentos de este impuesto de otra manera mientras que dichas ventas, almacenamiento, uso u otro consumo permanecieran sujetos al impuesto por parte del Estado en conformidad con las disposiciones de la Parte 1 de la División 2 del Código de Rentas e Impuestos; o
 - b. Imponer este impuesto con respecto a ciertas ventas, almacenamiento, uso u otro consumo de propiedad personal tangible que no estarían sujetos a impuestos del Estado según las disposiciones mencionadas de ese código.
 4. En las Secciones 6701, 6702 (excepto en la última oración de las mismas), 6711, 6715 (excepto en lo relacionado con la Ley de Enjuiciamiento Civil y el Código Civil), 6737, 6797 o 6828 del Código de Rentas e Impuestos.
- B. La palabra "Ciudad" se sustituirá por la palabra "estado" en la frase "minorista que hace negocios en este estado" en la Sección 6203 y en la definición de esa frase en la Sección 6203 del Código de Rentas e Impuestos.
- C. La palabra "Ciudad" se sustituirá por la palabra "estado" en las Secciones 6041 y 6044 del Código de Rentas e Impuestos.

3.30.100 No se Requiere Permiso/Registro.

A. Si se emitió un permiso de vendedor a un vendedor minorista en conformidad con la Sección 6067 del Código de Rentas e Impuestos, no se exigirá un permiso adicional de comerciante en conformidad con esta Ordenanza.

B. Si un facilitador de mercado está registrado o se le exige que se registre en el Departamento de Impuestos y Administración de Tarifas de California en virtud del Capítulo 2 (que comienza con la Sección 6051), el Capítulo 3 (que comienza con la Sección 6201), o en virtud de cualquier otra ley que imponga una tasa administrada de conformidad con la Parte 30 (que comienza con la Sección 55001) del Código de Rentas e Impuestos, esta Ordenanza no exige un registro adicional.

3.30.110 Exenciones y Exclusiones.

A. Se excluirá de la iniciativa de ley del impuesto sobre transacciones y consumo el monto de todo impuesto sobre la venta o consumo gravado por el Estado de California o por cualquier ciudad, ciudad y condado, o condado en conformidad con la Ley Uniforme Bradley-Burns de Impuesto Local sobre Ventas y Consumo, o bien el monto de todo impuesto sobre transacciones y consumo administrado por el estado.

B. Están exentos del cómputo del importe del impuesto sobre transacciones los ingresos brutos por:

1. Ventas de propiedad personal tangible, que no sea combustible ni productos de petróleo, a operadores de aeronaves que se usará o consumirá principalmente fuera del condado en el cual se realiza la venta directa y exclusivamente en el uso de esas aeronaves como transporte común de personas o de propiedad según la autoridad de las leyes de este Estado, de Estados Unidos o de algún gobierno extranjero.
2. Las ventas de bienes que se utilizarán fuera de la Ciudad que se envían a un punto fuera de la Ciudad, en conformidad con el contrato de venta, al hacerse la entrega a dicho punto por parte del vendedor minorista o su agente, o mediante la entrega por parte del vendedor minorista a un transportista para el envío a un consignatario en dicho punto. A los fines de este párrafo, se debe cumplir la entrega a un punto fuera de la Ciudad:
 - a. En lo concerniente a los vehículos (que no fueran vehículos comerciales) sujetos a registro en conformidad con el Capítulo 1 (comenzando por la Sección 4000) de la División 3 del Código Vehicular, las aeronaves con licencia en conformidad con la Sección 21411 del Código de Servicios Públicos, y las embarcaciones indocumentadas registradas en conformidad con el Capítulo 2 de la División 3.5 (comenzando por la Sección 9840) del Código Vehicular mediante inscripción en un domicilio fuera de la Ciudad y por una declaración bajo pena de perjurio, firmada por el comprador, estableciendo que dicho domicilio es, de hecho, su lugar de residencia principal; y
 - b. Con respecto a vehículos comerciales, mediante registro en un lugar de negocios fuera de la Ciudad y declaración bajo pena de perjurio, firmada por el comprador, donde se indique que el vehículo será operado desde esa dirección.

3. La venta de bienes personales tangibles si el vendedor está obligado a proporcionar el bien por un precio fijo en conformidad con un contrato celebrado antes de la Fecha de Entrada en vigor de esta Ordenanza.

4. Un arriendo de bien personal tangible que es una venta continua de dicho bien, durante cualquier período de tiempo por el cual el arrendador está obligado a arrendar el bien por un monto fijado por el arrendador antes de la Fecha de Entrada en Vigor de esta Ordenanza.

5. Para los fines de las subsecciones (3) y (4) de esta sección, la venta o el arriendo de bienes personales tangibles se considerará que no es obligatoria en conformidad con un contrato o alquiler durante cualquier período de tiempo por el cual cualquiera de las partes del contrato o el alquiler tuviera el derecho incondicional de rescindir el contrato o alquiler mediante notificación, sin importar si se ejerce o no dicho derecho.

C. Están exentos del impuesto sobre el consumo gravado por esta Ordenanza, el almacenamiento, el uso u otro consumo en esta Ciudad de bienes personales tangibles;

1. Los ingresos brutos por la venta de lo que haya sido objeto de un impuesto sobre transacciones según cualquier ordenanza de impuestos sobre transacciones y consumo administrada por el Estado.

2. Aparte del combustible o los productos de petróleo comprados por operadores de aeronaves y usados o consumidos por esos operadores directa y exclusivamente en el uso de esas aeronaves como transportes comunes de personas o de propiedad por un alquiler o una compensación según un certificado de conveniencia y necesidad pública emitido en conformidad con las leyes de este Estado, Estados Unidos o algún gobierno extranjero. Esta exención se agrega a las exenciones dispuestas en las Secciones 6366 y 6366.1 del Código de Rentas e Impuestos del Estado de California.

3. Si el comprador está obligado a comprar el bien por un precio fijado en conformidad con un contrato celebrado antes de la Fecha de Entrada en Vigor de esta Ordenanza.

4. Si la posesión de la propiedad personal tangible, o el ejercicio de algún derecho o poder sobre ella, surge según un arrendamiento que es una compra continua de esa propiedad durante cualquier período para el cual el arrendatario está obligado a arrendar la propiedad por un importe fijado por un arrendamiento antes de la Fecha de Entrada en Vigor de esta Ordenanza.

5. Para los fines de las subsecciones (3) y (4) de esta sección, el almacenamiento, el uso, u otro consumo, o posesión, o ejercicio de cualquier derecho o poder, sobre bienes personales tangibles se considerará que cualquiera de las partes del contrato o el alquiler no está obligada en conformidad con un contrato o alquiler durante cualquier período de tiempo y tiene el derecho incondicional de rescindir el contrato o alquiler mediante notificación, sin importar si se ejerce o no dicho derecho.

6. Excepto según lo estipulado en la subsección (7) de esta sección, un vendedor minorista que realice actividades comerciales en la Ciudad no estará obligado a cobrar el impuesto sobre el consumo al comprador del bien personal tangible, a menos que el

vendedor minorista envíe o entregue el bien en la Ciudad o participe en la venta del bien en la Ciudad, esto incluye, sin limitación, el ofrecimiento o la recepción del pedido, ya sea directa o indirectamente, en un lugar de actividad comercial del vendedor minorista en la Ciudad o mediante cualquier representante, agente, promotor, abogado, filial, o persona en la Ciudad bajo la autoridad del vendedor minorista.

7. "Un minorista que haga negocios en la Ciudad" también incluirá a cualquier minorista de cualquiera de los siguientes: vehículos sujetos a registro en conformidad con el Capítulo 1 (a partir de la sección 4000) de la División 3 del Código de Vehículos, aeronaves con licencia en cumplimiento de la sección 21411 del Código de Utilidades Públicas, o embarcaciones indocumentadas registradas según la División 3.5 (a partir de la sección 9840) del Código de Vehículos. Ese minorista deberá cobrar el impuesto sobre el consumo a cualquier comprador que obtenga el registro o la licencia del vehículo, la embarcación o la aeronave en una dirección de la Ciudad.

D. Cualquier persona sujeta al impuesto sobre el consumo en conformidad con esta Ordenanza puede acreditar a ese gravamen todo impuesto sobre transacciones o reembolso por impuestos sobre transacciones pagados a la Ciudad que lo impone, o vendedor minorista responsable de un impuesto sobre transacciones en conformidad con la Parte 1.6 de la División 2 del Código de Rentas e Impuestos en lo concerniente a la venta a la persona que posee los bienes por los cuales el almacenamiento, el uso u otros consumos están sujetos al impuesto sobre el consumo.

3.30.120 Enmiendas al Código de Rentas e Impuestos.

Todas las enmiendas que se realicen después de la fecha de entrada en vigor de esta Ordenanza a la Parte 1 de la División 2 del Código de Rentas e Impuestos relacionadas con impuestos sobre la venta y consumo y que no sean incoherentes con las Partes 1.6 y 1.7 de la División 2 del Código de Rentas e Impuestos y todas las enmiendas a las Partes 1.6 y 1.7 de la División 2 del Código de Rentas e Impuestos automáticamente formarán parte de esta Ordenanza, tal y como se codifica en este capítulo; siempre y cuando, ninguna de esas enmiendas entre en vigor de manera que afecte la tasa impositiva impuesta por esta Ordenanza.

3.30.130 Prohibición de Imponer la Recaudación.

No se emitirá ningún requerimiento u orden judicial u otro proceso legal o imparcial en ninguna demanda, acción o procedimiento en ningún tribunal contra el Estado o la Ciudad o contra algún funcionario del Estado o de la Ciudad para evitar o requerir la recaudación según esta Ordenanza o la Parte 1.6 de la División 2 del Código de Rentas e Impuestos, de cualquier impuesto o importe de impuesto que se exija recaudar.

3.30.140 Enmiendas del Concejo de la Ciudad.

Las siguientes enmiendas a esta Ordenanza, tal y como se codifica en este capítulo, deben ser aprobadas por los votantes de la Ciudad: aumentar la tasa impositiva; revisar la metodología para calcular el impuesto, de tal manera que se aplique un aumento de impuesto; gravar el impuesto sobre transacciones y consumo que no estaba sujeto anteriormente al impuesto (a menos que dicha enmienda ocurra automáticamente de pleno derecho); o finalizar el plazo del impuesto. El Concejo de la Ciudad también podría enmendar esta Ordenanza, tal y como se codifica en este capítulo, sin presentar la enmienda ante los votantes para su aprobación en una manera que no constituya un "aumento" del impuesto según se define dicho término en la sección 53750(h) del Código de Gobierno.

3.30.150 Uso de los Ingresos.

Los ingresos del impuesto gravado mediante esta Ordenanza serán para fines gubernamentales generales de la Ciudad, sin restricción, y se recibirán en el fondo general de la Ciudad. Ninguna parte de esta Ordenanza constituirá al impuesto gravado en conformidad con esta Ordenanza como un impuesto especial, ni obligará a la Ciudad a utilizar el producto para ningún propósito o función específica; el Concejo de la Ciudad conservará el poder de discreción para gastar el producto del impuesto para todo propósito legal de la Ciudad.

3.30.160 Auditoría Anual Independiente.

Los ingresos resultantes de este impuesto sobre transacciones y consumo estarán sujetos a los mismos requisitos de auditoría anual independiente que otras rentas del fondo general. El informe del auditor independiente, que incluirá una contabilidad de las rentas recibidas y de los gastos efectuados del impuesto sobre transacciones y consumo, se presentará anualmente al Concejo de la Ciudad y se pondrá a disposición del público para su revisión.

3.30.170 Divisibilidad.

Si alguna disposición de esta Ordenanza, tal y como se codifica en este capítulo, o su aplicación a cualquier persona o circunstancia fuera considerada inválida, el resto de la Ordenanza y la aplicación de dicha disposición a otras personas o circunstancias no serán afectados por la misma. Tal invalidez no afectará a otras disposiciones o aplicaciones de la Ordenanza que puedan tener vigencia sin la disposición o aplicación inválida, y para tales fines las disposiciones de esta Ordenanza son divisibles. La Gente de la Ciudad de Solana Beach por medio de la presente declara que hubiera adoptado esta Ordenanza, tal y como se codifica en este capítulo, sin importar la invalidez de cualquier porción en particular de la misma y su intención es que las porciones inválidas se dividan y se aplique el resto de la Ordenanza.

SECCIÓN 3. REVISIÓN MEDIOAMBIENTAL

La adopción de esta Ordenanza no es un “proyecto” sujeto a los requisitos de la Ley de Calidad Medioambiental de California (CEQA, por sus siglas en inglés) (Secciones 21000 y siguientes del Código de Recursos Públicos). Las Directrices de la CEQA 15378(b)(4) establecen que la creación de mecanismos de financiamiento gubernamentales u otras actividades fiscales gubernamentales que no impliquen un compromiso con un proyecto específico que pueda resultar en un impacto físico potencialmente significativo sobre el medio ambiente no son proyectos sujetos a los requisitos de la CEQA.

SECCIÓN 4. IMPLEMENTACIÓN

Esta Ordenanza autoriza a los funcionarios y empleados de la Ciudad de Solana Beach a tomar todas las medidas necesarias para implementar esta Ordenanza de la manera requerida por la ley, incluidas las enmiendas aplicables a las leyes del Estado de California.

SECCIÓN 5. ADOPCIÓN

En conformidad con la Sección 9217 del Código Electoral, esta Ordenanza se considerará adoptada en la fecha en que el Concejo de la Ciudad de Solana Beach declare la votación del electorado y entrará en vigencia diez (10) días después de esa fecha.

SECCIÓN 6. CERTIFICACIÓN

El Secretario de la Ciudad certificará la adopción de esta Ordenanza por parte de los votantes, hará que se publique como lo exige la ley y enviará una copia de la Ordenanza adoptada al Departamento de Impuestos y Administración de Tarifas de California.

Por medio de la presente se certifica que esta Ordenanza fue debidamente adoptada por los votantes en la elección del 8 de noviembre de 2022 y entró en vigor 10 días después de la adopción de una resolución que declara los resultados de la elección en una reunión del Concejo de la Ciudad de Solana Beach celebrada el [/INSERTAR FECHA]: mediante la siguiente votación:

AFIRMATIVOS: Miembro del Concejo –
NEGATIVOS: Miembro del Concejo –
ABSTENCIONES: Miembro del Concejo –
AUSENTES: Miembro del Concejo –

LESA HEEBNER, Alcaldesa

APROBADO EN CUANTO A FORMATO: DOY FE:

JOHANNA N. CANLAS, Fiscal de la Ciudad

ANGELA IVEY, Secretaria de la Ciudad

ORDINANSA 526

**ISANG ORDINANSA NG LUNGSOD NG SOLANA BEACH,
CALIFORNIA, NA NAGDADAGDAG NG BAGONG KABANATA
3.30 SA MUNICIPAL CODE NG SOLANA BEACH NA
NAGTATATAG AT NAGPAPATAW NG ISANG SENTIMONG
PANGKALAHATANG TRANSACTIONS AT USE (SALES) TAX
PARA SA PAGPAPANATILI NG LOKAL NA KALYE AT
IMPRAESTRUKTURA, PAGPIGIL NG KRIMEN,
PAGRESPONDE SA EMERHENSYA, PAMAMAHALA NG
TRAPIKO AT UPANG MAPANATILI AT TUMULONG SA
PAGPAPABUTI NG KALIDAD NG IBA PANG MGA
SERBISYONG MUNISIPAL NA PANGANGASIWAAN NG
CALIFORNIA DEPARTMENT OF TAX AND FEE
ADMINISTRATION**

KUNG SAAN, lubos na pinahahalagahan ng mahigit 95% ng mga residente ang kalidad ng buhay rito sa Solana Beach; at

KUNG SAAN, sa nakaraang dekada, hindi nakahabol ang mga kita ng Lungsod ng Solana sa mga lumalaking gastos na nauugnay sa pagbibigay ng mga munisipal na serbisyo at pasilidad. Bagaman naging proactive ang Lungsod sa pagtugon sa hamong ito sa pamamagitan ng pagbabawas ng mga gastos nito, pagpapalibutan sa mga proyektong maintenance, pagputol sa mga pangunahing serbisyo kung saan posible, at sa pamamagitan ng mga mabisang gawain ng pinansyal na pamamahala, ang praktikal na realidad ay ang mga kasalukuyang kita ay hindi masusuportahan ang mataas na kalidad na mga serbisyong patuloy na inaasahan ng mga residente; at

KUNG SAAN, upang patuloy na magbigay ng lebel ng serbisyong inaasahan at nararapat ang mga residente, bilang bahagi ng proseso ng pagba-budget ngayong taon, nagsagawa ang Lungsod ng mga malawakang pagsusumikap na makipag-ugnayan sa komunidad upang masigurong sumasalamin ang mga serbisyo at priyoridad ng Lungsod na pinaka-inaasahan ng mga residente; at

KUNG SAAN, dapat magkaroon ang Lungsod ng Solana ng lokal na kontrol sa lokal na pagpopondo upang masigurong natatanggap ng mga residente ang mga serbisyong inaasahan nila at nararapat sila; at

KUNG SAAN, kung ang mga pangangailangan sa pagpapanatili ng lokal na daan at impreastruktura ay hindi natugunan ngayon, magiging higit na mas mahal para ayusin ang mga ito sa hinaharap; at

KUNG SAAN, nagpapanatili ang Lungsod ng mahigit 46 na milya ng mga daan sa loob ng Solana Beach, ang lokal na kinokontrol na pagpopondo ay magpapanatili sa Lungsod na makasabay sa mga pangunahing pagpapaayos at pagpapanatili ng mga kalye, pati na rin ng mga sidewalk, storm drain at pampublikong pasilidad; at

KUNG SAAN, inuna kamakailan ng mga residente ang mga serbisyo ng Lungsod kabilang ang pagpapanatili ng mga lokal na kalye at pag-aayos ng mga lubak, storm drain, at iba pang mga impreastruktura, pagbibigay ng mga mabilis na pagresponde sa mga emerhensyang 911, pagprotekta sa sunog at mga serbisyo ng paremedik, pagpapanatiling wala sa mga lokal na daanan ng tubig at mga beach ang basura at polusyon, pagpapanatiling ligtas at malinis ng mga kapitbahayan, parke, at iba pang pampublikong lugar, pamamahala ng kasikipan ng trapiko, pagbawas ng mga krimen at nakawan na nauugnay sa ari-arian; at

KUNG SAAN, ipinapahiwatig din sa mga resulta ng survey na ang mga botante ng Solana Beach ay may mataas na opinyon sa kalidad ng buhay sa Solana Beach, ang pagganap ng Lungsod sa pagbibigay ng mga munisipal na serbisyo, at interesado sa pagsuporta sa panukala sa lokal na kontroladong sales tax upang makatulong sa pagpapanatili at pagpapabuti ng nagpapatuloy na kalidad ng mga serbisyo ng Lungsod; at

KUNG SAAN, inaawtorisahan ng Revenue at Taxation Code Seksyon 7285.9 ang Konseho ng Lungsod para sa Lungsod ng Solana na patawan, dagdagan o palawigin ang mga pangkalahatang transactions at use tax kung ang ordinansang nagmumungkahi ng buwis ay inaprubahan ng two-thirds na boto ng lahat ng miyembro ng Konseho ng Lungsod, at inaprubahan ang buwis ng boto ng isang simpleng mayorya (50%+1) ng mga kwalipikadong botante ng Lungsod na bumuboto sa isang elekson tungkol sa isyu; at

KUNG SAAN, ang iminungkahing Chapter 3.30 ng Municipal Code ng Solana Beach, na nakalagay sa ibaba, ay nagtatatag ng isang transactions at use tax na pangangasiwaan ng California Department of Tax at Fee Administration na naayon sa direksyon ng Konseho ng Lungsod at batas ng estado.

NGAYON, SAMAKATWID, napapailalim sa pag-apruba ng isang sumasang-ayon, simpleng mayoryang boto ng mga mamamayan alinsunod sa inire-require ng batas, pinagpasyahan ng mga Mamamayan ng Lungsod ng Solana Beach ang mga sumusunod:

SEKSYON 1. MGA NATUKLASAN

Ang mga katotohanang nakatakda sa mga nabanggit ay totoo at tama at isinasama rito sa pamamagitan ng pagtukoy rito. Ang mga nabanggit ay binubuo ng mga natuklasan sa bagay na ito at, kasama ang ulat ng mga kawani, at iba pang mga nakasulat na ulat, pampublikong testimonya at iba pang impormasyong nakapaloob sa rekord, ay isang sapat at naaangkop na ebidensyang batayan para sa aksyong gagawin sa Ordinansang ito.

SEKSYON 2. PAGDAGDAG NG CHAPTER 3.30

Sa pamamagitan nito ay babaguhin ang Municipal Code ng Solana Beach upang idagdag ang Chapter 3.30 gaya ng nakalagay sa ibaba, nang sa gayon ay maipatupad ang isang sentimong mga pangkalahatang lokal na transactions at use tax sa loob ng Lungsod ng Solana Beach, na pangangasiwaan ng California Department of Tax and Fee Administration:

CHAPTER 3.30: PANGKALAHATANG TRANSACTIONS AT USE TAX PARA SA MGA LOKAL NA KALYE, IMPRAESTRUKTURA, PAGRESPONDE SA EMERHENSYA AT MGA MUNISIPAL NA SERBISYO NG SOLANA

Mga Section:

- 3.30.010 Title.**
- 3.30.020 Petsa ng pagpapatupad.**
- 3.30.030 Layunin.**
- 3.30.040 Kontrata sa estado.**
- 3.30.050 Antas ng Transactions tax.**
- 3.30.060 Lugar ng pagbebenta.**
- 3.30.070 Antas ng Use tax.**
- 3.30.080 Pagpapatibay ng mga probisyon ng batas ng estado.**
- 3.30.090 Mga limitasyon sa pagpapatibay ng batas ng estado at koleksyon ng mga use tax.**
- 3.30.100 Hindi inire-require ang permit.**
- 3.30.110 Mga Exemption at Exclusion.**
- 3.30.120 Mga Pagbabago sa Revenue at Taxation Code.**
- 3.30.130 Pinagbabawal ang pag-isyu ng koleksyon.**
- 3.30.140 Mga Pagbabago ng Konseho ng Lungsod.**
- 3.30.150 Paggamit ng mga nalikom.**
- 3.30.160 Independyenteng Taunang Pag-odit.**
- 3.30.170 Severability.**
- 3.30.010 Title.**

3.30.010 Title.

Ang Ordinansang itinakda sa chapter na ito ay kikilalanin bilang "Pangkalahatang Transactions At Use Tax Para sa mga Lokal Na Kalye, Impraestruktura, Pagresponde Sa Emerhensya at mga Municipal na Serbisyo ng Solana." Ang Lungsod ng Solana mula rito ay tatawaging "Lungsod." Ang ordinansang ito ay naaangkop sa incorporated na territory ng Lungsod.

3.30.020 Petsa ng Pagpapatupad.

Ang "Pesta ng Pagpapatupad" ay nangangahulugang unang araw ng unang quarter ng kalendaryo simula ng higit sa 110 araw pagkatapos ng pagpapatibay ng Ordinansang ito, kung saan ang petsa ng naturang pagpapatibay ay binabanggit sa ibaba.

3.30.030. Layunin.

Ang Ordinansang ito ay pinagtibay upang makamit ang sumusunod, bukod sa iba pang mga layunin, at nagdidirekta na ang mga probisyon nito ay mabigyang-kahulugan upang maisakatuparan ang mga layuning iyon:

A. Upang magpataw ng pangkalahatang transactions at use tax sa retail, alinsunod sa mga probisyon ng Part 1.6 (nagsisimula sa Seksyon 7251) ng Division 2 ng Revenue at Taxation Code at Section 7285.9 ng Part 1.7 ng Division 2, na nag-aawtorisa sa Lungsod na pagtibayin ang ordinansa ng buwis na ito na dapat maipatupad kung ang mayoryang boto ng mga botanteng bumuboto sa panukala ay boboto upang maaprubahan ang pagpataw ng buwis sa eleksyon ginawa para sa layuning iyon.

B. Upang magpatibay ng ordinansa sa pangkalahatang transactions at use tax sa retail na nagsasama ng mga probisyong katulad ng sa mga Batas ng Estado ng California ukol sa Sales at Use Tax sa abot na ang mga probisyong iyon ay alinsunod sa mga requirement at limitasyong nakapaloob sa Part 1.6 ng Division 2 ng Revenue at Taxation Code.

C. Upang magpatibay ng ordinansa sa pangkalahatang transactions at use tax na retail na nagpapataw ng isang buwis at nagbibigay ng isang panukalang dahil dito ay maaaring mapangasiwaan at kolektahan ng California Department of Tax at Fee Administration sa paraang iniaakma ang sarili bilang ganap na magagamit sa, at nagre-require ng hindi bababa sa paglihis mula sa, umiiral na mga pamamaraang ayon sa batas at pang-administratibo na sinusunod ng California Department of Tax at Fee Administration sa pangangasiwa at pagkokolekta ng sales at use taxes ng Estado ng California.

D. Upang magpatibay ng ordinansa sa pangkalahatang transactions at use tax sa retail na maaaring mapangasiwaan sa paraan na magiging, sa pinakamataas na posibleng antas, kaayon ng mga probisyon ng Part 1.6 ng Division 2 ng Revenue at Taxation Code, bawasan ang gastos sa pagkolekta ng transactions at use tax, at sa parehong panahon, bawasan ang pasanin sa pagpapanatili ng rekord sa mga tao na sumasailalim sa pagbubuwis sa ilalim ng mga probisyon ng Ordinansang ito.

3.30.040 Kontrata sa Estado.

Bago ang Petsa ng Pagpapatupad, ang Lungsod ay dapat makipagkontrata sa California Department of Tax at Fee Administration upang maisagawa ang lahat ng mga gawain na kasama sa pangangasiwa at pagpapatupad ng Ordinansa sa transactions at use tax na ito: sa kondisyon na, kung ang Lungsod ay walang kontrata sa California Department of Tax at Fee Administration bago ang Petsa ng Pagpapatupad, ito gayunpaman ay dapat na makipagkontrata, at sa ganoong kaso ang Petsa ng Pagpapatupad ay dapat na sa unang araw ng unang quarter ng kalendaryo kasunod ng epektibong petsa ng naturang kontrata.

3.30.050 Antas ng Transactions Tax.

Para sa mga pribilehiyo ng pagbebenta ng tangible na personal na ari-arian sa retail, ang buwis ay ipinapataw sa pamamagitan nito sa lahat ng mga retailer sa naingkorporang territoryo ng Lungsod sa rate ng isang porsyento ng mga kabuuang natanggap ng sinumang retailer mula sa pagbebenta ng lahat ng nahahawakang personal na ari-arian na ibinenta sa retail sa nasabing territoryo sa at pagkatapos ng Petsa g Pagpapatupad ng Ordinansang ito.

3.30.060 Lugar ng Pagbebenta.

Para sa mga layunin ng Ordinansang ito, ang lahat ng mga benta sa retail ay naisagawa sa lugar ng negosyo ng retailer maliban kung ang ibinentang tangible na personal na ari-arian ay inihatid ng retailer o ng kanyang ahente sa isang destinasyong nasa-labas-ng-estado o sa isang karaniwang tagadala para sa pag-deliver sa isang destinasyong nasa-labas-ng-estado. Kabilang dapat sa mga gross receipt mula sa naturang mga pagbebenta ang mga bayad sa pag-deliver, kapag ang naturang mga singil ay pumapailalim sa sales at use tax ng Estado, anuman ang lugar kung saan ang delivery ay naisagawa. Sakaling walang permanenteng lugar ng negosyo sa Estado ang retailer o may higit pa sa isang lugar ng negosyo, ang lugar o mga lugar kung saan ang mga pagbebenta ng retail ay isinasagawa para sa layunin ng transactions tax na iminumungkahi ng Ordinansang ito ay tutukuyin sa ilalim ng mga patakaran at regulasyon na inutos at pinagtibay ng California Department of Tax at Fee Administration o sa ilalim ng Revenue at Taxation Code.

3.30.070 Antas ng Use Tax.

Ang excise tax ay ipinapataw sa mga storage, paggamit o iba pang pagkonsumo sa Lungsod ng tangible na personal na ari-arian na binili mula sa anumang retailer sa at pagkatapos ng Petsa ng Pagpapatupad ng Ordinansang ito para sa storage, paggamit o iba pang pagkonsumo sa

nasabing territoryo sa antas ng isang porsyento ng sales price ng ari-arian. Kabilang dapat sa presyo ng benta ang mga singil sa delivery kapag ang mga naturang singil ay pumapailalim sa sales o use tax ng estado anuman ang lugar na kung saan ang paghahatid ay naisagawa.

3.30.080 Pagpapatibay ng mga Probisyon ng Batas ng Estado.

Maliban kung hindi man ibinigay ng Ordinasang ito at maliban kung hangga't ang mga ito ay hindi naaayon sa mga probisyon ng Part 1.6 ng Division 2 ng Revenue at Taxation Code, ang lahat ng mga probisyon ng Part 1 (nagsisimula sa Section 6001) ng Division 2 ng Revenue at Taxation Code ay pinagtibay sa pamamagitan nito at ginawang isang bahagi ng Ordinansang ito na parang ganap na nakalahad dito.

3.30.090 Mga Limitasyon sa Pagpapatibay ng Batas ng Estado at Koleksyon ng mga Use Tax.

Sa pagpapatibay ng mga probisyon ng Part 1 ng Division 2 ng Revenue at Taxation Code:

A. Kung saan ang Estado ng California ay pinangalanang o tinukoy bilang ahensya ng pagbubuwis, ang pangalan ng Lungsod na ito ay dapat palitan nito. Gayunman, ang pagpapalit ay hindi dapat gawin kapag:

1. Ang salitang "Estado" ay ginagamit bilang bahagi ng titulo ng State Controller, State Treasurer, State Treasury, o Konstitusyon ng Estado ng California;
2. Ang resulta ng pagpapalit na iyon ay magre-require ng pag-aksyon mula sa o laban sa Lungsod na ito o anumang ahensiya, opisyal, o empleyado nito, kaysa mula sa o laban sa California Department of Tax at Fee Administration, sa pagganap sa mga tungkuling kaugnay sa pangangasiwa o pagpapatupad ng Ordinansang ito.
3. Sa mga seksyong iyon, kabilang ngunit hindi talagang limitado sa mga seksyong tumutukoy sa exterior boundaries ng Estado ng California, kung saan ang resulta ng pagpapalit ay upang:
 - a. Magbigay ng exemption mula sa buwis na ito kaugnay ng ilang pagbebenta, storage, paggamit o iba pang pagkonsumo ng tangible na personal na ari-arian, na sa ibang paraan ay hindi magiging bukod mula sa buwis na ito habang ang mga naturang mga pagbebenta, storage, paggamit o iba pang pagkonsumo ay nananatiling pumapailalim sa buwis ng Estado sa ilalim ng mga probisyon ng Part 1 ng Division 2 ng Revenue at Taxation Code; o
 - b. Magpataw ng buwis na ito kaugnay ng ilang pagbebenta, storage, paggamit o iba pang pagkonsumo ng tangible na personal na ari-arian na hindi pumapailalim sa buwis ng Estado sa ilalim ng nasabing probisyon ng code na iyon.
4. Sa mga Seksyon 6701, 6702 (maliban sa huling sentence nito), 6711, 6715, (maliban kung kaugnay ng Code of Civil Procedure at Civil Code), 6737, 6797 o 6828 ng Revenue at Taxation Code.

B. Ang salitang "Lungsod" ay dapat na ipalit sa salitang "estado" sa phrase na "retailer na nakikibahagi sa pagnenegosyo sa estadong ito" sa Seksyon 6203 at ang kahulugan ng phrase na iyon sa Seksyon 6203 ng Revenue and Taxation Code.

C. Ang salitang "Lungsod" ay dapat na ipalit sa salitang "estado" sa Revenue and Taxation Code mga Seksyon 6041 at 6044.

3.30.100 Hindi Inire-require ang Permit/Rehistrasyon.

A. Kung ang permit ng nagbebenta ay na-isyu sa isang retailer sa ilalim ng Section 6067 ng Revenue at Taxation Code, ang isang karagdagang permit ng transactor ay hindi dapat i-require ng Ordinansang ito.

B. Kung ang isang facilitator sa marketplace ay rehistrado o kinakailangang magparehistro sa California Department of Tax and Fee Administration sa ilalim ng Chapter 2 (na nagsisimula sa Seksyon 6051), Chapter 3 (na nagsisimula sa Seksyon 6201), o sa ilalim ng anumang ibang batas na nagpapataw ng singil na pinangangasiwaan alinsunod sa Part 30 (na nagsisimula sa Seksyon 55001) ng Revenue at Taxation Code, walang karagdagang rehistrasyon ang required ng Ordinansa.

3.30.110 Mga Exemption at Exclusion.

A. Dapat hindi isama sa panukala ng transactions tax at use tax ang halaga ng anumang sales tax o use tax na ipinapataw ng Estado ng California o ng anumang lungsod, lungsod at county, o county alinsunod sa Bradley-Burns Uniform Local Sales at Use Tax Law o ang halaga ng anumang transactions o use tax na pinangangasiwaan ng estado.

B. May mga naka-exempt sa pagkwenta ng halaga ng transactions tax ang gross receipts na galing sa:

1. Ang pagbebenta ng tangible na personal na ari-arian, maliban sa fuel o produktong petrolyo, sa mga operator ng mga aircraft na gagamitin o nakonsumo lalung-lalo na sa labas ng county kung saan ang pagbebenta ay ginawa at direkta at exclusive sa paggamit ng naturang mga aircraft bilang karaniwang tagadala ng mga tao o ari-arian sa ilalim ng awtoridad ng mga batas ng Estadong ito, ng Estados Unidos, o alinmang dayuhang pamahalaan.

2. Ang pagbebenta ng ari-ariang gagamitin sa labas ng Lungsod na ipapadala sa lugar sa labas ng Lungsod, alinsunod sa kontrata ng pagbebenta, sa pamamagitan ng delivery sa naturang lugar ng retailer o kanyang ahente, o sa pamamagitan ng delivery ng retailer sa isang tagadala para sa pagpapadala sa isang consignee sa naturang lugar. Para sa mga layunin ng paragraph na ito, ang paghahatid sa lugar sa labas ng Lungsod ay dapat na maisakatuparan:

a. Kaugnay ng mga sasakyen (bukod sa mga komersyal na sasakyen) na pumapailalim sa rehistrasyon alinsunod sa Chapter 1 (na nagsisimula sa Seksyon 4000) ng Division 3 ng Vehicle Code, ang aircraft na nakalisensya bilang pagsunod sa Seksyon 21411 ng Public Utilities Code, at hindi dokumentadong mga vessel na nakarehistro sa ilalim ng Chapter 2 ng Dibsyon 3.5 (na nagsisimula sa Seksyon 9840) ng Vehicle Code sa pamamagitan ng rehistrasyon sa address na nasa labas-ng-Lungsod at sa pamamagitan ng deklarasyon sa ilalim ng parusa sa panunumpa ng walang katotohanan, na pinirmahan ng mamimili, na nagpapahayag na ang naturang address ay, sa katunayan, kanyang pangunahing lugar ng tirahan; at

- b. Kaugnay ng mga komersyal na sasakyan, sa pamamagitan ng rehistrasyon sa isang lugar ng negosyo na nasa labas-ng-Lungsod at deklarasyon sa ilalim ng panunumpa ng walang katotohanan, na pinirmahan ng mamimili, na ang sasakyan ay patatakbuhin mula sa address na iyon.
3. Ang pagbebenta ng tangible na personal na ari-arian kung ang nagbebenta ay obligadong i-furnish ang ari-arian para sa hindi nababagong presyo alinsunod sa pinasukang kontrata bago ang petsa ng pagpapatupad ng Ordinansang ito.
4. Isang lease sa tangible na personal na ari-arian, na patuloy na pagbebenta ng naturang ari-arian para sa anumang haba ng panahon kung saan ang nagpapaupa ay obligadong mag-lease ng ari-arian para sa halagang hindi nababago ng lease bago ang Petsa ng Pagpapatupad ng Ordinansang ito.
5. Para sa mga layunin ng subsections (3) at (4) ng section na ito, ang pagbebenta o lease ng mga tangible na ari-arian ay dapat ituring bilang hindi pag-obliga alinsunod sa kontrata o lease para sa anumang haba ng panahon kung saan ang anumang partido sa kontrata o lease ay may lubos na karapatan upang tapusin ang kontrata o lease matapos mabigyan ng paunawa, ginagamit man o hindi ang naturang karapatan.
- C. Mayroong mga naka-exempt mula sa use tax na ipinapataw ng Ordinansang ito, ang storage, paggamit o iba pang pagkonsumo sa Lungsod na ito ng mga tangible na personal na ari-arian;
1. Ang mga gross receipt mula sa pagbebenta nanapapailalim sa isang transactions tax sa ilalim ng anumang ordinansa sa transactions at use tax na pinangasiwaan ng Estado.
 2. Maliban sa fuel o petrolyong mga produkto na binili ng mga operator ng mga aircraft at ginamit o nakonsumo ng naturang mga operator na direkta at exclusive sa paggamit ng naturang mga aircraft bilang karaniwang carrier ng mga tao o ari-arian para sa upa o kabayaran sa ilalim ng isang sertipiko ng pampublikong kaginhawahan at pangangailangan na inisyu alinsunod sa mga batas ng Estadong ito, ng Estados Unidos, o alin mang dayuhang pamahalaan. Ang exemption na ito ay bilang karagdagan sa mga pagbubukod na inilaan sa mga Section 6366 at 6366.1 ng Revenue at Taxation Code ng Estado ng California.
 3. Kung ang purchaser ay obligadong bumili ng ari-arian sa isang presyong hindi nababago alinsunod sa pinasukang kontrata bago ang Petsa ng Pagpapatupad ng Ordinansang ito.
 4. Kung ang pag-aari ng, o ang paggamit ng anumang karapatan o kapangyarihan sa, ang tangible na personal na ari-arian ay lumabas sa ilalim ng lease na isang tuluy-tuloy na pagbili ng naturang ari-arian para sa anumang haba ng panahon para kung saan ang umuupa ay obligadong mag-lease sa ari-arian para sa halagang hindi nababago ng lease bago ang Petsa ng Pagpapatupad ng Ordinansang ito.
 5. Para sa mga layunin ng mga subseksyon (3) at (4) ng seksyong ito, ang storage, paggamit, o iba pang pagkonsumo, o pag-aari ng, o paggamit ng anumang karapatan o kapangyarihan sa, ang tangible na personal na ari-arian ay dapat ituring na hindi obligado

alinsunod sa kontrata o lease para sa anumang haba ng panahon kung saan ang anumang partido sa kontrata o lease ay may lubos na karapatan upang tapusin ang kontrata o lease matapos mabigyan ng paunawa, ginagamit man o hindi ang naturang karapatan.

6. Maliban sa nakasaad sa subseksyon (7) ng seksyong ito, ang isang retailer na nagpapatakbo ng negosyo sa Lungsod ay hindi dapat i-require ang mangolekta ng use tax mula sa purchaser ng tangible na personal na ari-arian, maliban kung ang retailer ay magpapadala o magde-deliver ng ari-arian sa Lungsod o makikilahok sa pagbebenta ng ari-arian sa loob ng Lungsod, kabilang ang, ngunit hindi limitado sa, pangongolekta o pagtanggap ng order, direkta man o hindi, sa lugar ng negosyo ng retailer sa Lungsod sa pamamagitan ng sinumang representante, ahente, canvasser, solicitor, subsidiary, o tao sa Lungsod sa ilalim ng awtoridad ng retailer.

7. "Ang isang retailer na nagpapatakbo ng negosyo sa Lungsod" ay kabilang din ang sinumang retailer ng alinman sa sumusunod: mga sasakyang pumapailalim sa pagpaparehistro alinsunod sa Chapter 1 (nagsisimula sa Section 4000) ng Division 3 ng Vehicle Code, aircraft na lisensiyado alinsunod sa Section 21411 ng Public Utilites Code, o mga hindi dokumentadong mga vessel na nakarehistro sa ilalim ng Division 3.5 (nagsisimula sa Section 9840) ng Vehicle Code. Ang retailer na iyon ay ire-require na mangolekta ng use tax mula sa sinumang mamimili na nagrehistro o naglisensya ng sasakyang-pandagat, o aircraft sa isang adres sa Lungsod.

D. Ang sinumang taong pumapailalim sa use tax sa ilalim ng Ordinansang ito ay maaaring mag-credit laban sa buwis na iyon ng anumang transactions tax o reimbursement para sa transaction tax na ibinayad sa isang nagpapataw na Lungsod, o retailer na mananagot para sa anumang transactions tax alinsunod sa Part 1.6 ng Division 2 ng Revenue at Taxation Code kaugnay ng pagbebenta sa tao ng ari-arian, storage, paggamit o iba pang pagkonsumo na pumapailalim sa use tax.

3.30.120 Mga Pagbabago sa Revenue at Taxation Code.

Ang lahat ng pagbabago na kasunod ng epektibong petsa ng Ordinansang ito sa Part 1 ng Division 2 ng Revenue at Taxation Code na kaugnay ng mga sales at use tax, at hindi naaayon sa Part 1.6 at Part 1.7 ng Division 2 ng Revenue at Taxation Code, at lahat ng pagbabago sa Part 1.6 at Part 1.7 ng Division 2 ng Revenue at Taxation Code, ay dapat awtomatikong maging isang bahagi ng Ordinansang ito alinsunod sa itinakda sa chapter na ito; ngunit, maliban kung walang naturang pagbabago ang dapat ipatupad na makakaapeko sa antas ng buwis na ipinataw ng Ordinansang ito.

3.30.130 Pinagbabawal ang Pag-isyu ng Koleksyon.

Walang injunction o writ of mandate o iba pang mga legal o kapantay na proseso ang dapat mag-isyu ng anumang paglilitis, aksyon o paglilitis sa anumang korte laban sa Estado o sa Lungsod, o laban sa sinumang opisyal ng Estado o ng Lungsod, upang maiwasan o magtagubilin ng mga koleksyon sa ilalim ng Ordinansa, o Part 1.6 ng Division 2 ng Revenue at Taxation Code, ng anumang buwis o anumang halaga ng buwis na ini-require na kolektahan.

3.30.140 Mga Pagbabago ng Konseho ng Lungsod.

Ang mga sumusunod na pagbabago sa Ordinansang ito alinsunod sa itinakda sa chapter na ito ay dapat na maaprubahan ng mga botante ng Lungsod: pagtaas ang antas ng buwis; pagbabago

sa paraan ng pagkalkula ng buwis, gaya ng magiging resulta ng pagtaas ng buwis; pagpataw ng buwis sa mga transaction at use na hindi dating pumapailalim sa buwis (maliban kung awtomatikong magkakaroon ng naturang pagbabago sa pamamagitan ng pagpapatakbo ng batas); o pagwawakas ng buwis. Ang Konseho ng Lungsod ay maaaring, kung hindi man, baguhin ang Ordinansang ito alinsunod sa itinakda sa chapter na ito nang hindi isinusumite ang pagbabago sa mga botante para aprubahan sa anumang paraan na hindi binubuo ng "pagtataas" ng buwis dahil ang terminong iyon ay binibigyang kahulugan sa Government Code seksyon 53750(h).

3.30.150 Paggamit ng mga Nalikom.

Ang mga nalikom mula sa buwis na ipinataw ng Ordinansang ito ay dapat na para sa mga walang restriksyong layunin ng pangkalahatang kita ng Lungsod at dapat tanggapin sa pangkalahatang pondo ng Lungsod. Wala sa Ordinansang ito ang dapat bumuo sa buwis na ipinataw sa ilalim ng Ordinansang ito bilang isang espesyal na buwis, o magtali sa Lungsod na gamitin ang mga nalikom para sa anumang espisipikong layunin o tungkulin; dapat panatilihin ng Konseho ng Lungsod ang discretion upang gastahin ang mga nalikom sa buwis para sa anumang layunin ng Lungsod na ayon sa batas.

3.30.160 Independyenteng Taunang Pag-audit.

Ang mga nalikom na nagresulta mula sa mga transactions at use tax na ito ay sasailalim sa mga requirement sa parehong independyenteng taunang pag-audit gaya ng ibang pangkalahatang pondong kita. Ang ulat ng independyenteng auditor na dapat kabilangan ng accounting ng mga kitang natanggap at mga gastusing ginawa mula sa transactions at use tax, ay ihaharap tauntaon sa Konseho ng Lungsod at gagawing available para i-review ng publiko.

3.30.170 Severability.

Kung ang anumang probisyon ng Ordinansang ito alinsunod sa itinakda sa chapter na ito o ang paggamit nito sa sinumang tao o kalagayan ay ipinasyang hindi balido, ang natitira sa ordinansa at ang paggamit ng naturang probisyon sa ibang mga tao o kalagayan ay hindi dapat maapektuhan nito. Ang naturang pagiging hindi balido ay hindi dapat makakaapekto sa ibang mga probisyon o pag-aangkop ng Ordinansa na maaaring mabigyan ng epekto nang walang probisyon o pag-aangkop na hindi balido, at sa layuning ito ang mga probisyon sa Ordinansang ito ay maaaring maihiwalay. Sa pamamagitan nito ay idinedeklara ng mga Mamamayan ng Lungsod ng Solana Beach na pagtitibayin nila ang Ordinansang ito alinsunod sa itinakda sa chapter na ito, hindi alintana ang pagiging hindi balido ng anumang partikular na bahagi nito at nilalayon na ang mga bahaging hindi balido ay dapat na ihiwalay at ang natitira sa Ordinansa ay ipatupad.

SEKSYON 3. PAG-AARAL NA PANGKAPALIGIRAN

Ang pagpapatibay ng Ordinansang ito au hindi isang "proyektong" sasailalim sa mga requirement ng California Environmental Quality Act (CEQA) (Public Resources Code mga Seksyon 21000 et seq.). Nakasaad sa CEQA Guideline 15378(b)(4) na ang paglikha ng mga mekanismo sa pagpopondo ng gobyerno o iba pang mga piskal na aktibidad ng gobyerno na hindi kinabibilangan ng anumang pangako sa isang partikular na proyekto na maaaring magresulta sa isang potensyal na mahalagang pisikal na epekto sa kapaligiran ay hindi mga proyektong sumasailalim sa mga requirement ng CEQA.

SEKSYON 4. PAGPAPATUPAD

Inaawtorisahan ng Ordinansang ito ang mga opisyal at empleyado ng Lungsod ng Solana Beach na gawin ang lahat ng mga hakbang na kinakailangan upang maipatupad ang Ordinansang ito sa paraang inire-require ng batas, kasama ang anumang naaangkop na mga pagbabago sa mga batas ng Estado ng California.

SEKSYON 5. PAGPAPATIBAY

Alinsunod sa Elections Code Seksyon 9217, ang Ordinansang ito ay ituturing na pinagtibay sa petsa na ang boto ng mga botante ng Lungsod ng Solana Beach at idineklara ng Konseho ng Lungsod, at magiging epektibo sampung (10) araw pagkatapos ng petsang iyon.

SEKSYON 6. SERTIPIKASYON.

Sesertipikahan ng Konseho ng Lungsod ang pagpapatibay sa Ordinansang ito ng mga botante, idudulot ang pag-publish nito ayon sa inire-require ng batas, at ipapadala ang kopya ng pinagtibay na Ordinansa sa California Department of Tax and Fee Administration.

Sinesertipikahan sa pamamagitan nito na ang Ordinansang ito ay pinagtibay gaya ng nararapat, ng mga botante sa eleksyon ng Ika-8 ng Nobyembre, 2022 at nagkaroon ng bisa 10 araw pagkatapos ng pagpapatibay ng resolusyon na nagdedeklara sa mga resulta ng eleksyon sa isang miting ng Konseho ng Lungsod ng Lungsod ng Solana Beach na inilunsad noong *[ILAGAY ANG PETSA]*: sa pamamagitan ng sumusunod na boto:

MGA OO: Mga Miyembro ng Konseho –
MGA HINDI: Mga Miyembro ng Konseho –
HINDI BUMOTO: Mga Miyembro ng Konseho –
HINDI DUMALO: Mga Miyembro ng Konseho –

LESA HEEBNER, Mayor

INAPRUBAHAN NANG AYON SA ANYO: PATOTOO:

JOHANNA N. CANLAS, Abogado ng Lungsod

ANGELA IVEY, Klerk ng Lungsod

第 526 號法令

加州 SOLANA BEACH 市法令，在《SOLANA BEACH 市市政法典》中增加新的第 3.30 章，設立並徵收一項百分之一交易和使用（銷售）稅，用於本地街道和基礎設施維護、犯罪預防、緊急響應、交通管理，以及維持並協助改善「加州稅費管理局」管理的其他市政服務質量

茲鑒於，超過 95% 的居民極為珍視 Solana Beach 市的生活質量；以及

茲鑒於，過去十年中，Solana Beach 市的稅收無法滿足不斷增加的市政服務和設施提供成本。儘管本市一直積極應對這一挑戰，採取降低成本、推遲維護項目、在可行的情況下削減基本服務，以及實施有效財務管理手段等措施，但現實情況是，現有收入無法支持居民不斷期望的高質量服務；以及

茲鑒於，為了繼續提供居民期望和應得的高水平服務，作為今年預算流程的一部分，本市組織了廣泛的社區參與工作，確保反映出居民最依賴的市政服務及優先事項；以及

茲鑒於，Solana Beach 市應該管控地方資金，以確保居民獲得他們期望和應得的服務；以及

茲鑒於，如果目前無法滿足本地道路和基礎設施的維修需求，日後的維修費用會更加昂貴；以及

茲鑒於，市政府對 Solana Beach 市市內超過 46 英里的公路進行維護，地方管控經費應允許市政府繼續對街道、人行道、雨水渠和公共設施實施基本維修和維護；以及

茲鑒於，居民最近對市政府服務進行了優先排序，包括維護本地街道並修復坑窪路面、雨水渠和其他基礎設施；對 911 緊急情況、消防和急救醫療服務作出迅速反應；防止垃圾和污染物

進入本地水道和我們的海灘；保持社區、公園及其他公共區域的安全及清潔；管理交通擠塞；減少財產相關犯罪及盜竊；以及

茲鑒於，調查結果還表明，Solana Beach 市選民對 Solana Beach 市的生活質量和市政府提供城市服務的效績表現評價很高，並希望支持地方管控銷售稅議案，在持續的基礎上保持並改善城市服務質量；以及

茲鑒於，《賦稅法》第 7285.9 節授權 Solana Beach 市市議會徵收、提高或延長普通交易和使用稅，前提是擬議稅收法令獲得市議會三分之二全體議員的表決通過，而且在該問題的投票選舉中獲得本市合格選民的簡單多數（50%+1）通過；以及

茲鑒於，下文規定的擬議《Solana Beach 市市政法典》第 3.30 章確立了一項符合市議會指示和州法律的交易和使用稅，並由「加州稅費管理局」進行管理。

據此，根據法律規定，經由民眾簡單多數票贊成批准後，Solana Beach 市民眾頒布法令如下：

第 1 節。結論

這些條款所述事實真實無誤，並納入此處作為參考。這些條款構成了本事項調查結果，連同工作人員報告、其他書面報告、公開證詞和記錄所載其他資訊，是實施本法令充分且適當的證據基礎。

第 2 節。增加第 3.30 章

特此修訂《Solana Beach 市市政法典》，添加第 3.30 章，如下文所述，在 Solana Beach 市內執行一項百分之一地方交易和使用稅，並由「加州稅費管理局」進行管理：

第 3.30 章：SOLANA 市本地街道、基礎設施、應急響應和市政服務普通交易和使用稅

章節：

3.30.010 標題。

3.30.020 實施日期。

3.30.030 目的。

- 3.30.040 與州政府的合同。
- 3.30.050 交易稅稅率。
- 3.30.060 銷售地點。
- 3.30.070 使用稅稅率。
- 3.30.080 採納州法律條款。
- 3.30.090 採納州法律與徵收使用稅之限制。
- 3.30.100 不須要許可證。
- 3.30.110 豁免及排除。
- 3.30.120 《賦稅法》修正。
- 3.30.130 禁止責令徵稅。
- 3.30.140 市議會修正。
- 3.30.150 收益使用。
- 3.30.160 年度獨立審計。
- 3.30.170 可分割性。
- 3.30.010 標題。

3.30.010 標題。

本章所載法令應稱為「Solana Beach 市本地街道、基礎設施、應急反應和市政服務普通交易和使用稅」。Solana Beach 市以下應稱為「本市」。本《法令》應適用於本市涵蓋的區域範圍。

3.30.020 實施日期。

「實施日期」指從採納本法令 110 天後的第一個日曆季的第一天，採納日期如下文所述。

第 3.30.030 節。目的。

與其他目的一致，本《法令》的採納旨在實現以下目的，並指示對其條款進行解釋，以實現這些目的：

A. 依據《賦稅法》第 2 卷第 1.6 部份（從第 7251 節開始）和第 2 卷第 1.7 部份第 7285.9 節條款徵收一項普通零售交易和使用稅，上述規定授權本市採納本稅賦法令，如果就本議案投票的選民中大多數選票在針對此目的選舉中批准徵收該稅，本法令應當實施。

B. 採納普通零售交易及使用稅法令，併入與《加州銷售和使用稅法》相同的條款，前提是該等條款不違反《賦稅法》第 2 卷第 1.6 部份規定的要求和限制。

C. 採納普通零售交易及使用稅法令，徵收一稅項並因此提供可由「加州稅費管理局」管理和收取該稅的方法，該方法應在可行的方式全面採用加州稅務管理局在管理和收取加州銷售及使用稅時遵守的現有法定與行政管理程序，盡可能地減少偏差。

D. 採納普通零售交易及使用稅法令，根據本法令的條款，所徵收稅項以最大限度符合《賦稅法》第 2 卷第 1.6 部份條款的方式加以管理，將收取交易及使用稅的成本降至最低，同時將納稅人的記錄保存負擔降至最低。

3.30.040 與州政府的合同。

在實施日期之前，本市應與「加州稅費管理局」簽訂合同，以便履行與本交易和使用稅法令的管理和實施有關的所有職能；但前提是，若本市未能在實施日期前與「加州稅費管理局」簽訂合同，其仍需簽訂此類合同，在這種情況下實施日期應該是此類合同生效日期後第一個日曆季度的第一天。

3.30.050 交易稅稅率。

對於以零售形式銷售有形動產的特權，特此對在本法令實施日期及之後以零售形式在併入本市的區域中銷售的所有有形動產，按照零售商所得總收入百分之一的稅率，對該區域中的全部零售商徵收一項稅。

3.30.060 銷售地點。

針對本《法令》的目的，所有零售銷售都在零售商的業務地點完成，除非出售的有形動產由零售商或其代理人送貨至州外的目的地或交給公共承運人以便送貨至州外的目的地。當送貨費用須繳納州銷售或使用稅時，從此類銷售所得總收入應包括送貨費用而無需考慮送貨地點。如果零售商在本州沒有永久經營場所或有一個以上經營場所，完成以本《法令》擬議交易稅為目的的零售經營場所應依照「加州稅費管理局」規定並採納的規則或者根據《賦稅法》規定加以確定。

3.30.070 使用稅稅率。

針對自本《法令》實施日期起從任何零售商處購買的該市有形動產在所述區域內的存儲、使用或其他消費，特此徵收消費稅，稅率為財物銷售價格的百分之一(1.0%)。當送貨費用須繳納州銷售或使用稅時，銷售價格應包括送貨費用而無需考慮送貨地點。

3.30.080 採用州法律條款。

除了本《法令》另有規定外，及與《賦稅法》第 2 卷第 1.6 部份的條款不一致的外，《賦稅法》第 2 卷第 1 部份的全部條款（從第 6001 節開始）均予採納，成為本法令的一部份，如同在本法令中一一規定。

3.30.090 採用州法律和徵收使用稅之限制。

在採納《賦稅法》第 2 卷第 1 部份條款時：

A. 在作為徵稅機構指定或提及加州時，應用本市的名稱代之。但是，以下情況下不作替換：

1. 「州」一詞用作「州審計長」、「州財政部長」、「州財政局」或《加州憲法》名稱的一部分；

2. 替換的結果將要求本市或其任何機構、官員或僱員而非加州稅務管理局採取行動，或針對本市或其任何機構、官員或僱員而非州稅務管理局採取行動，履行與本《法令》的管理或實施相關職能。

3. 在那些章節中，包括但不必要限於引用加州外部邊界的章節，取代的結果將是：

a. 就某些有形動產的銷售、存儲、使用或其他消費提供此稅項的豁免，如果此類銷售、存儲、使用或其他消費依然由州政府依據《賦稅法》第 2 卷第 1 部份條款收稅，則不會受到豁免；或

b. 對於本無需繳納本州根據上述法律的相關條款所徵稅項的有形動產的某些銷售、儲存、使用或其他形式的消費徵收本稅。

4. 《賦稅法》第 6701、6702（最後一句除外）、6711、6715（與「民事訴訟程序」和「民法法典」相關規範除外）、6737、6797 或 6828 節。

B. 《賦稅法》第 6203 節的短語「在本州從事經營的零售商」中及在第 6203 節對該短語的定義中，用「本市」取代「州」。

C. 《賦稅法》第 6041 和 6044 條中，用「本市」取代「州」。

3.30.100 不須要許可證。

A. 如果賣方許可證依據《賦稅法》第 6067 節簽發給零售商，則本《法令》不要求額外的交易人許可證。

B. 如果市場推廣人員根據第 2 章（從第 6051 節開始）、第 3 章（從第 6201 節開始），或者根據任何其他法律規定（遵循《賦稅法》第 30 部分（從第 55001 條開始）加徵管理費）向「加州稅費管理局」進行或要求進行註冊登記，則本法令沒有進行其他註冊登記的要求。

3.30.110 豁免及排除。

A. 加州或任何市、市和縣或縣依據《Bradley-Burns 統一本地銷售和使用稅法》徵收的任何銷售稅或使用稅金額或任何州管理交易或使用稅的金額應從交易稅和使用稅議案中得到豁免。

B. 在計算交易稅應稅額時，免除以下來源的總收入：

1.根據美國、本州法律或任何外國政府權限，出售給飛機運營商、主要在銷售縣外使用或消費、直接且專門用於作為人員或財產公共承運人的此等飛機的非燃料或石油產品的有形動產銷售。

2.在本市外使用的財產之銷售，此類財產依據銷售合約由零售商或其代理裝運至本市外的某個地點或由零售商交給貨運運營商繼而在此類地點交給收貨人。針對本段落目的，送貨至本市外某地點應滿足以下條件：

a. 就依據《車輛法規》第 3 卷第 1 章（從第 4000 節開始）須登記的車輛而言（商用車輛除外），依據《公共事業法規》第 21411 節獲得執照的飛機和依據《車輛法規》第 3.5 卷第 2 章（從第 9840 節開始）登記的無文件證明船隻，使用本市外地址登記並有偽證罪受罰的聲明（買方須簽名），說明此類地址事實上是他或她的主要住所；以及

b. 與商用車輛相關，該等商用車輛登記至本市之外的營業地址，且在作偽證罪受罰的前提下由買方簽字聲明該車輛將在該地址運營。

3.有形動產的銷售，如果賣方有義務依據在本法令實施日期前訂立的合約以固定價格提供財產。

4.有形動產的租賃，此次租賃是此類財產的繼續銷售，在任何此類銷售期間出租方有義務按照本《法令》實施日期之前訂立的租約以固定價格租賃財產。

5.針對本節第(3)和(4)小節的目的，有形動產的銷售或租賃不得被視為依據合約或租約而有義務進行，在此類合約或租約期間，合約或租賃的任何一方擁有在向另一方下達通知後無條件終止合約或租約的權利；無論此類權利是否行使。

C. 有形動產在本市內的存儲、使用或其他消費中豁免本《法令》所徵收的使用稅；

1.依據任何州立交易和使用稅法令須繳納交易稅的銷售之總收入。

2.根據美國、本州或任何外國政府法律簽發的公共便利和必要性證書，由飛機運營商購買並由此等運營商使用或消費、為僱用或提供報酬直接且專門用於作為人員或財產公共承運人的此等飛機的非燃料或石油產品。除了《加州賦稅法》第 6366 和 6366.1 節中規定的免稅外，還提供此項免稅。

3.如果買方有義務依據在本《法令》實施日期前訂立的合約以固定價格購買財產。

4.如果有形動產的持有或有形動產之任何權利或權力的行使是因為在任何時間期限內繼續購買此等財產的一項租約，而在該時間期限內承租方有義務按照本《法令》實施日期前訂立的租約之固定金額租賃該財產。

5.出於本節第 (3) 和 (4) 小段的目的，有形動產的存儲、使用或其他消費或有形動產的持有或有形動產之任何權利或權力的執行應被視為不依據某項合約或租約承擔任何義務，在該類合約或租約期限內合約或租約的任何一方在向另一方下達通知後有權無條件地終止該合約或租約；無論此類權利是否執行。

6.除本節第 (7) 小節規定的情況以外，在本市內參與業務的零售商不得被要求向有形動產的買方徵收使用稅，除非零售商運送或交付財產至本市內或在本市內參與財產的銷售工作，包括但不限於在零售商位於本市內的營業地點或通過任何代表、代理人、推銷員、兜售員、子公司或利用零售商的權力在本市內的人員直接或間接徵求或接收訂單。

7.「在本市內參與業務的零售商」還應包括參與以下任何業務的任何零售商：依據《車輛法規》第3卷第1章（從第4000節開始）須登記的車輛，依據《公共事業法規》第21411節獲得執照的飛機或依據《車輛法規》第3.5卷（從第9840節開始）登記的無正式文件的船隻。該等零售商必須向使用本市地址對車輛、船隻或飛機進行登記或許可的購買人收取使用稅。

D. 依據本《法令》繳納使用稅的任何人員將任何交易稅或針對交易稅支付給依據《賦稅法》第2卷第1.6部份就其存儲、使用或其他消耗須繳納使用稅的財產向該人之銷售徵收交易稅的地區或負責此類交易稅的零售商的抵消計入該稅金。

3.30.120 《賦稅法》修正。

在本《法令》的生效日期後對《賦稅法》第2卷第1部份作出的與銷售及使用稅相關且不違反《賦稅法》第2卷第1.6和1.7部份的所有修正，以及對《賦稅法》第2卷第1.6和1.7部份作出的所有修正，應作為本章編纂內容自動成為本《法令》的一部份，但規定，該等修正案的實施不應影響本《法令》所徵稅賦的稅率。

3.30.130 禁止責令徵稅。

任何禁制令或命令狀或其他法律或衡平法過程不應在任何法院針對州或本市，或針對州或本市任何官員的任何訴訟、起訴或程序中發佈，從而阻止或禁止依據本法令或《賦稅法》第2卷第1.6部份征收任何稅金或按要求應徵收之稅金的任何金額。

3.30.140 市議會修正。

以下對本《法令》的修正作為本章編纂內容必須得到本市選民的批准：提高稅率；修訂計算稅金的方法以致造成稅金增長；對之前未徵稅的交易和用途徵稅（除非此類修正通過法律實施自動產生）；或終止徵稅。市議會可在不向選民提交修正以期獲得批准的情況下對本《法令》進行修正作為本章編纂內容，但應以《政府法規》第53750(h)節所限定的不構成稅賦「增加」的形式進行。

3.30.150 收益使用。

本《法令》徵收的稅金收益歸於本市非限制性一般歲入目的並被納入本市經常費用。本《法令》中任何內容不應構成依據本法令作為特別稅徵收的稅金，或約束本市將收益用於任何特定目的或職能；市議會應保持謹慎態度為本市任何合法目的花費此稅金收益。

3.30.160 年度獨立審計。

本交易和使用稅所得款項應與其他普通基金收入一樣遵循年度獨立審計要求。獨立審計員每年應將包括從本交易和使用稅中所獲收入和支出核算的審計報告提交給市議會，以供公眾審查。

3.30.170 可分割性。

若本《法令》作為本章編纂內容的任何條款或者該條款針對任何人員或情形之適用性被裁定為無效，本法令其餘部份以及此類條款針對其他人員或情形之適用性不應受到影響。此類無效將不應影響本法令其他條款或其應用之有效性，為此本法令的條款為可分割條款。Solana Beach 市民眾特此聲明，該市將採納如本章編纂內容所述的本《法令》，對裁定為無效的任何特定部份不予考慮；而且該市有意將無效部份進行分割，並執行本法令的其餘條款。

第 3 節。環境審核

採納本法令時，該「項目」不受《加州環境質量法》(CEQA) (《公共資源法典》第 21000 節及之後條文)約束。CEQA 指南第 15378 (b) (4) 條規定：創建政府出資機制或其他政府財政活動時，若不涉及對可能會對環境產生潛在重大實際影響的特定項目的任何承諾，則該項目不受 CEQA 規定限制。

第 4 節。實施

本《法令》授權 Solana Beach 市市政府官員和僱員通過法律規定方式（包括加州法律的任何適用修訂條款），採取一切必要步驟實施本法令。

第 5 節。採納

根據《選舉法》第 9217 節之規定，自 Solana Beach 市市議會宣布選民表決之日起，應被視為已採納本法令，並於該日起十 (10) 天後生效。

第 6 節。證明書

市書記長應證明選民已通過本《法令》，根據法律規定發布本《法令》，並將已採納的《法令》副本送交「加州稅費管理局」。

特此證明，本法令已由選民在 2022 年 11 月 8 日選舉中正式通過，並在宣布選舉結果之決議被採納 10 天後生效；Solana Beach 市市議會於*[插入日期]*舉行的例會上做出該項決議，投票結果如下：

贊成票： 市議會議員 -

反對票： 市議會議員 -

棄權票： 市議會議員 -

缺席： 市議會議員 -

LESA HEEBNER · 市長

按原格式批核：

證明人：

JOHANNA N. CANLAS · 市檢察長

ANGELA IVEY · 市書記長

SẮC LỆNH 526

MỘT SẮC LỆNH CỦA THÀNH PHỐ SOLANA BEACH, CALIFORNIA, THÊM MỘT HIẾN CHƯƠNG MỚI 3.30 VÀO BỘ LUẬT THÀNH PHỐ SOLANA BEACH THIẾT LẬP VÀ ÁP DỤNG MỘT KHOẢN THUẾ SỬ DỤNG (TIỀU THỤ) VÀ GIAO DỊCH TỔNG QUÁT MỘT PHẦN TRĂM ĐỂ BẢO TRÌ CƠ SỞ HẠ TẦNG VÀ ĐƯỜNG PHỐ ĐỊA PHƯƠNG, NGĂN NGỪA TỘI PHẠM, ỦNG PHÓ KHẨN CẤP, QUẢN LÝ GIAO THÔNG VÀ BẢO TRÌ ĐỂ DUY TRÌ VÀ GIÚP CẢI THIỆN PHẨM CHẤT CỦA CÁC DỊCH VỤ KHÁC CỦA THÀNH PHỐ, SẼ DO SỞ QUẢN LÝ THUẾ VÀ CẤP PHÍ TIỀU BANG CALIFORNIA ĐIỀU HÀNH

XÉT THẤY RẰNG, hơn 95% cư dân đánh giá cao phẩm chất cuộc sống ở đây tại thành phố Solana Beach; và

XÉT THẤY RẰNG, trong thập kỷ vừa qua, doanh thu của Thành Phố Solana Beach không theo kịp mức chi phí ngày càng tăng liên quan đến việc cung cấp các dịch vụ và cơ sở của thành phố. Mặc dù Thành Phố đã chủ động ứng phó với thử thách này qua việc giảm các chi phí của thành phố, trì hoãn các dự án bảo trì, cắt giảm các dịch vụ thiết yếu khi có thể được, và thông qua các phương thức quản lý tài chính hiệu quả, thực tế là các khoản doanh thu hiện hữu sẽ không đài thọ được các dịch vụ phẩm chất cao mà các cư dân luôn kỳ vọng; và

XÉT THẤY RẰNG, để tiếp tục cung cấp mức độ dịch vụ mà các cư dân kỳ vọng và xứng đáng được hưởng, trong khuôn khổ quy trình lập ngân sách của năm nay, Thành Phố đã thực hiện nhiều nỗ lực khuyến khích cộng đồng tham gia để bảo đảm phản ánh các dịch vụ và ưu tiên của Thành Phố mà các cư dân tin tưởng nhất; và

XÉT THẤY RẰNG, Thành Phố Solana Beach sẽ có quyền kiểm soát ở cấp địa phương đối với nguồn đài thọ địa phương nhằm bảo đảm các cư dân nhận được các dịch vụ mà họ kỳ vọng và xứng đáng nhận hưởng; và

XÉT THẤY RẰNG, nếu các nhu cầu về bảo trì đường sá và cơ sở hạ tầng ở địa phương không được đáp ứng lúc này, thì sẽ tốn kém nhiều hơn để sửa chữa trong tương lai; và

XÉT THẤY RẰNG, Thành Phố bảo trì hơn 46 dặm đường trong phạm vi Solana Beach, nguồn ngân quỹ được kiểm soát ở cấp địa phương sẽ cho phép Thành Phố tiếp tục duy trì các công việc sửa chữa và bảo trì thiết yếu đối với các đường phố cũng như các lối đi bộ, cổng rãnh thoát nước mưa và cơ sở công cộng; và

XÉT THẤY RẰNG, xét thấy rằng các cư dân gần đây đã ưu tiên các dịch vụ của Thành Phố, bao gồm bảo trì các đường phố địa phương và sửa chữa các ổ gà, cổng rãnh thoát nước mưa, và cơ sở hạ tầng khác, ứng phó nhanh chóng các tình huống khẩn cấp 911, các dịch vụ cứu thương và cứu hỏa, tránh để rác thải và ô nhiễm xâm nhập vào các hệ thống đường thủy tại địa phương và các bãi biển của chúng ta, giữ cho các khu phố, công viên, và các khu vực công cộng khác an toàn và sạch sẽ, quản lý tình trạng tắc nghẽn giao thông, giảm tình trạng tội phạm và ăn cắp liên quan đến bất động sản; và

XÉT THẤY RẰNG, kết quả khảo sát cũng cho thấy các cử tri thành phố Solana Beach đánh giá cao phẩm chất cuộc sống ở Solana Beach, hiệu quả cung cấp các dịch vụ thành phố của Thành Phố, và quan tâm việc ủng hộ một dự luật thuế tiêu thụ được kiểm soát ở cấp địa phương để giúp thường xuyên bảo trì và cải thiện phẩm chất các dịch vụ của Thành Phố; và

XÉT THẤY RẰNG, Bộ Luật Doanh Thu và Thuế Vụ đoạn 7285.9 cho phép Hội Đồng Thành Phố đại diện cho Thành Phố Solana Beach đánh thuế, tăng hoặc gia hạn một khoản thuế sử dụng và giao dịch tổng quát nếu sắc lệnh đề xuất khoản thuế đó được phê chuẩn bởi hai phần ba số phiếu bầu của tất cả các thành viên trong Hội Đồng Thành Phố, và khoản thuế đó được phê chuẩn bởi đa số phiếu tuyệt đối ($50\%+1$) của các cử tri hội đủ điều kiện của Thành Phố bỏ phiếu trong một cuộc bầu cử về vấn đề đó; và

XÉT THẤY RẰNG, Chương 3.30 được đề nghị của Bộ Luật Thành Phố Solana Beach, như quy định dưới đây, thiết lập một khoản thuế sử dụng và giao dịch được quản lý bởi Cơ Quan Điều Hành Thuế và Cấp Phí California nhằm phù hợp với chỉ đạo của Hội Đồng Thành Phố và luật pháp tiểu bang; và

VÌ VẬY BÂY GIỜ, tùy thuộc vào sự chấp thuận của đa số phiếu bầu của người dân theo luật định, Người Dân Thành Phố Solana Beach quyết định như sau:

ĐOẠN 1. NHỮNG KẾT LUẬN

Các dữ kiện ghi trong phần mở đầu là trung thực và đúng sự thật và được đưa vào trong tài liệu này theo tham chiếu này. Các phần mở đầu có các kết luận về vấn đề này và, cùng với báo cáo của nhân viên, các văn bản báo cáo khác, phần chứng thực của công chúng và thông tin khác có trong hồ sơ, là căn cứ bằng chứng thỏa đáng và thích hợp cho những bước hành động đề ra trong Sắc Lệnh này.

ĐOẠN 2. BỔ SUNG CỦA CHƯƠNG 3.30

Bộ Luật Thành Phố Solana Beach theo đây được tu chính để thêm Chương 3.30 như ghi dưới đây, qua đó ban hành một khoản thuế sử dụng và giao dịch địa phương tổng quát một - phần trăm trong phạm vi Thành Phố Solana Beach, sẽ do Cơ Quan Điều Hành Thuế và Cấp Phí California điều hành:

ĐOẠN 3.30: KHOẢN THUẾ SỬ DỤNG VÀ GIAO DỊCH TỔNG QUÁT CHO CÁC ĐƯỜNG PHỐ ĐỊA PHƯƠNG, CƠ SỞ HẠ TẦNG, ỦNG PHÓ KHẨN CẤP VÀ CÁC DỊCH VỤ THÀNH PHỐ CỦA SOLANA

Các Đoạn:

- 3.30.010 Tiêu Đề.**
- 3.30.020 Ngày bắt đầu có hiệu lực.**
- 3.30.030 Mục Đích.**

3.30.040 Hợp đồng với tiểu bang.

3.30.050 Thuế suất giao dịch.

3.30.060 Địa điểm bán.

3.30.070 Thuế suất sử dụng.

3.30.080 Phê chuẩn các điều khoản của luật tiểu bang.

3.30.090 Các giới hạn về phê chuẩn luật tiểu bang và thu các khoản thuế sử dụng.

3.30.100 Không bắt buộc phải có sự cho phép.

3.30.110 Các Miễn Trừ và Ngoại Lệ.

3.30.120 Các tu chính của Bộ Luật Thu Nhập và Thuế Vụ.

3.30.130 Cấm ngăn chặn truy thu.

3.30.140 Các tu chính của Hội Đồng Thành Phố.

3.30.150 Sử dụng số tiền thu được.

3.30.160 Kiểm toán độc lập hàng năm.

3.30.170 Tính tách biệt.

3.30.010 Tiêu Đề.

Sắc Lệnh được luật hóa trong chương này sẽ được gọi là "Thuế Sử Dụng và Giao Dịch Tổng Quát Cho Các Đường Phố Địa Phương, Cơ Sở Hạ Tầng, Ứng Phó Khẩn Cấp và Các Dịch Vụ Thành Phố của Solana ." Thành Phố Solana Beach theo đây sẽ được gọi là "Thành Phố." Sắc Lệnh này sẽ được áp dụng trong phần địa giới đã hợp nhất của Thành Phố.

3.30.020 Ngày Có Hiệu Lực.

"Ngày Có Hiệu Lực" có nghĩa là ngày đầu tiên của tam cá nguyệt tính theo lịch đầu tiên bắt đầu hơn 110 ngày sau khi Sắc Lệnh này được thông qua, ngày thông qua được ghi dưới đây.

3.30.030. Mục Đích.

Sắc Lệnh này được thông qua để đạt được mục đích sau đây, ngoài các mục đích khác, và chỉ thị rằng các điều khoản của sắc lệnh này phải được diễn giải để đạt được các mục đích sau đây:

A. Áp đặt một khoản thuế sử dụng và giao dịch bán lẻ tổng quát, chiếu theo các điều khoản của Phần 1.6 (bắt đầu từ Đoạn 7251) của Tiểu Phần 2 trong Bộ Luật Thu Nhập và Thuế Vụ, và Đoạn 7285.9 của Phần 1.7 của Tiểu Phần 2, cho phép thành phố phê chuẩn sắc lệnh thuế này vốn sẽ có hiệu lực nếu đa số phiếu bầu của các cử tri bầu cho dự luật để phê chuẩn việc áp đặt thuế tại một cuộc bầu cử được yêu cầu tổ chức cho mục đích đó.

B. Nhằm thông qua Sắc Lệnh Thuế Sử Dụng và Giao Dịch bán lẻ tổng quát để hợp nhất các quy định giống với Luật Thuế Sử Dụng và Tiêu Thụ của Tiểu Bang California do những quy định này không đồng nhất với những yêu cầu và giới hạn có trong Mục 1.6 của Phần 2 của Bộ Luật Thu Nhập và Thuế Vụ.

C. Nhằm thông qua một sắc lệnh thuế giao dịch bán lẻ và sử dụng tổng quát để áp đặt một khoản thuế và quy định một dự luật mà có thể được quản lý và thu bởi Cơ Quan Điều Hành Thuế và Cấp Phí California theo cách thức thích ứng một cách thiết thực nhất với, và đòi hỏi ít thay đổi nhất đối với, luật lệ hiện hành và các thể thức hành chánh do Cơ Quan Điều Hành Thuế và Cấp Phí California áp dụng trong việc quản lý và thu Thuế Tiêu Thụ và Sử Dụng của Tiểu Bang California.

D. Nhằm thông qua sắc lệnh thuế giao dịch bán lẻ và sử dụng tổng quát có thể được quản lý theo cách đồng nhất, ở mức độ tối đa có thể, với các quy định của Mục 1.6 của Phần 2 của Luật Thuế và Bộ Luật Thu Nhập và Thuế Vụ, giảm thiểu chi phí thu thuế sử dụng và giao dịch, và đồng thời, giảm thiểu gánh nặng lưu giữ hồ sơ cho những người phải nộp thuế theo các quy định của Sắc Lệnh này.

3.30.040 Hợp Đồng với Tiểu Bang.

Trước Ngày Có Hiệu Lực, Thành Phố phải hợp đồng với Cơ Quan Điều Hành Thuế và Cấp Phí California để thực thi tất cả những chức năng liên quan với việc điều hành và thực thi Sắc Lệnh về thuế sử dụng và giao dịch này; miễn là, nếu Thành Phố không ký được hợp đồng với Cơ Quan Điều Hành Thuế và Cấp Phí California trước Ngày Có Hiệu Lực, thì họ vẫn sẽ phải ký hợp đồng đó, và trong trường hợp này Ngày Có Hiệu Lực sẽ là ngày đầu của quý đầu tiên theo dương lịch sau khi ký kết hợp đồng đó.

3.30.050 Thuế Giao Dịch.

Đối với đặc quyền bán lẻ tài sản cá nhân cụ thể một mức thuế được ấn định đối với tất cả những người bán lẻ tại lãnh thổ hợp nhất của Thành Phố ở mức 1% trên hóa đơn tổng doanh thu từ bất cứ nhà bán lẻ nào từ việc bán tất cả tài sản cá nhân cụ thể được bán lẻ trong vùng lãnh thổ đó vào đúng hoặc sau Ngày Có Hiệu Lực của Sắc Lệnh này.

3.30.060 Địa Điểm Mua Bán.

Vì các mục đích của Sắc Lệnh này, tất cả các doanh thu bán lẻ đều được sử dụng tại địa điểm kinh doanh của nhà bán lẻ trừ khi tài sản cá nhân hữu hình được nhà bán lẻ hoặc đại diện của họ giao đến một địa điểm khác ở bên ngoài tiểu bang-hoặc giao cho một hãng vận chuyển thông thường để giao đến một địa điểm--khác ở bên ngoài tiểu bang. Tổng doanh thu từ việc buôn bán đó sẽ bao gồm các khoản lệ phí giao nhận khi các khoản lệ phí đó phải chịu thuế sử dụng hoặc tiêu thụ của Tiểu Bang, bất kể địa điểm giao nhận ở đâu. Trong trường hợp nhà bán lẻ không có nơi kinh doanh cố định ở Tiểu Bang hoặc có hơn một địa điểm kinh doanh, các địa điểm nơi doanh số bán lẻ được sử dụng cho mục đích thuế giao dịch theo đề xuất của Sắc Lệnh này sẽ được xác định theo các quy chế và nội quy được đề ra và được thông qua, hoặc được Cơ Quan Điều Hành Thuế và Cấp Phí California quy định và thông qua, hoặc theo Bộ Luật Doanh Thu và Thuế Vụ.

3.30.070 Thuế Sử Dụng.

Khoản thuế hàng hóa theo đây được áp đặt trên việc lưu giữ, sử dụng hoặc tiêu thụ theo cách khác trong Thành Phố đối với tài sản cá nhân cụ thể được mua từ một tiệm bán lẻ vào và sau Ngày Có Hiệu Lực của Sắc Lệnh này để lưu giữ, sử dụng hoặc tiêu thụ theo cách khác trong khu vực nói trên với thuế suất là một phần trăm (1.0%) giá bán của món hàng đó. Giá bán hàng hóa phải bao gồm các lệ phí giao hàng do những lệ phí đó phải chịu thuế sử dụng hoặc tiêu thụ của tiểu bang cho dù địa điểm giao hàng ở đâu.

3.30.080 Thông Qua các Điều Khoản của Luật Tiểu Bang.

Ngoại trừ những gì không quy định trong Sắc Lệnh này và ngoại trừ những gì không đồng nhất với các quy định của Mục 1.6 Phần 2 của Bộ Luật Thu Nhập và Thuế Vụ, thì tất cả các quy định của Mục 1 (bắt đầu từ Đoạn 6001) Phần 2 của Bộ Luật Thu Nhập và Thuế Vụ sau đây đều được thông qua và trở thành một phần của Sắc Lệnh này như đã được nêu rõ trong đó.

3.30.090 Những Giới Hạn về việc Thông Qua Luật Tiêu Bang và Thu Thuế Sử Dụng.
Để thông qua các điều khoản quy định của Đoạn 1 trong Phần 2 của Bộ Luật Thu Nhập và Thuế Vụ:

A. Bất cứ nơi nào của Tiểu Bang California được gọi hay được nhắc đến như là cơ quan thu thuế, thì tên của Thành Phố này cũng được thay thế tương ứng. Tuy nhiên, việc thay thế sẽ không được thực hiện khi:

1. Từ ngữ "Tiểu Bang" được dùng như là một phần trong danh hiệu của Kiểm Soát Viên Tiểu Bang, Thủ Quỹ Tiểu Bang, Ngân Khố Tiểu Bang hoặc Hiến Pháp Tiểu Bang California;

2. Kết quả của việc thay tên đó sẽ đòi hỏi phải có hành động thực hiện bởi hoặc phản đối Thành Phố này hoặc bất cứ cơ quan, viên chức, hay nhân viên nào của thành phố, chứ không do Cơ Quan Điều Hành Thuế và Cấp Phí California thực hiện hay phản đối, trong việc thực hiện các chức năng liên quan đến việc quản lý hay thi hành Sắc Lệnh này.

3. Trong các đoạn đó, bao gồm nhưng không nhất thiết giới hạn ở các đoạn nhắc tới các ranh giới bên ngoài của Tiểu Bang California, trong đó kết quả của việc thay tên sẽ là:

a. Cho miễn khoán thuế này đối với một số việc buôn bán nhất định, lưu trữ, sử dụng hoặc tiêu thụ theo cách khác đối với tài sản cá nhân cụ thể mà lẽ ra không được miễn thuế này đồng thời những việc buôn bán, lưu trữ, sử dụng hoặc tiêu thụ khác vẫn phải đóng thuế cho Tiểu Bang chiếu theo các điều khoản của Đoạn 1 trong Tiểu Phần 2 của Bộ Luật Thu Nhập và Thuế Vụ; hoặc

b. Áp đặt thuế này với một số việc buôn bán nhất định, lưu trữ, sử dụng hoặc tiêu thụ khác đối với tài sản cá nhân cụ thể vốn không phải đóng thuế cho Tiểu Bang chiếu theo điều khoản nói trên của bộ luật đó.

4. Trong các Đoạn 6701, 6702 (trừ trong câu cuối cùng của các đoạn đó), 6711, 6715 (trừ khi liên quan đến Bộ Luật Quy Chế Dân Sự và Bộ Luật Dân Sự), 6737, 6797 hoặc 6828 của Bộ Luật Doanh Thu và Thuế Vụ.

B. Từ "Thành Phố" sẽ được thay thế cho từ "tiểu bang" trong cụm từ "nhà bán lẻ tham gia kinh doanh ở tiểu bang này" trong Đoạn 6203 và trong định nghĩa về cụm từ đó trong Đoạn 6203 của Bộ Luật Doanh Thu và Thuế Vụ.

C. Từ "Thành Phố" sẽ được thay thế cho từ "tiểu bang" trong các Đoạn 6041 và 6044 của Bộ Luật Doanh Thu và Thuế Vụ.

3.30.100 Không Bắt Buộc Phải Có Giấy Phép/Đăng Ký

A. Nếu giấy phép của người bán đã được cấp cho nhà bán lẻ theo Đoạn 6067 của Bộ Luật Thu Nhập và Thuế Vụ, giấy phép bổ sung cho người giao dịch là không đòi hỏi theo quy định của Sắc Lệnh này.

B. Nếu một tổ chức điều phối giữa người mua và người bán đăng ký hoặc cần phải đăng ký với Cơ Quan Điều Hành Thuế và Cấp Phí California theo Chương 2 (bắt đầu từ Đoạn 6051), Chương 3 (bắt đầu từ Đoạn 6201), hoặc theo bất kỳ điều luật nào áp dụng một khoản lệ phí được áp dụng chiếu theo Phần 30 (bắt đầu từ Đoạn 55001) của Bộ Luật Doanh Thu và Thuế Vụ, thì Sắc Lệnh này không yêu cầu phải đăng ký thêm.

3.30.110 Các Miễn Trừ và Ngoại Lệ.

A. Số tiền sẽ bị loại trừ ra khỏi dự luật về thuế sử dụng và thuế giao dịch là bất kỳ khoản thuế tiêu thụ hoặc thuế sử dụng nào được áp dụng bởi Tiểu Bang California hoặc bởi bất kỳ thành phố, thành phố và quận, hoặc quận nào chiếu theo Luật Thuế Tiêu Thụ và Sử Dụng Địa Phương Đồng Nhất Bradley-Burns hoặc số tiền thuế sử dụng hoặc giao dịch do tiểu bang quản lý.

B. Miễn trừ việc tính toán khoản thuế giao dịch hóa đơn tổng doanh thu từ:

1. Bán tài sản cá nhân cụ thể, ngoài các sản phẩm dầu mỏ hay nhiên liệu, cho các nhà vận hành phi cơ để sử dụng hoặc tiêu thụ chủ yếu bên ngoài quận nơi mà việc bán hàng được thực hiện và trực tiếp và hoàn toàn sử dụng phi cơ đó như là phương tiện chuyên chở thông thường cho người hoặc tài sản theo thẩm quyền luật pháp của Tiểu Bang này, Hoa Kỳ, hoặc chính phủ nước ngoài khác.

2. Bán tài sản sẽ được sử dụng bên ngoài Thành Phố và được gửi tới một địa điểm bên ngoài Thành Phố, theo hợp đồng bán hàng, qua việc cơ sở bán lẻ hoặc đại diện của cơ sở bán lẻ giao hàng tới địa điểm đó, hoặc qua việc cơ sở bán lẻ giao hàng cho một hãng vận chuyển để vận chuyển tới cho một bên được ủy thác tại địa điểm đó. Vì các mục đích của đoạn này, việc giao hàng tới một địa điểm ở bên ngoài Thành Phố sẽ hội đủ điều kiện:

a. Liên quan đến phương tiện xe cộ (không phải là phương tiện xe cộ thương mại) phải đăng ký chiếu theo Chương 1 (bắt đầu từ đoạn 4000) của Phân Đoạn 3 trong Bộ Luật Phương Tiện Cơ Giới, máy bay được cấp phép sử dụng chiếu theo Đoạn 21411 của Bộ Luật Tiện Ích Công Công, và các phương tiện tàu thuyền không có giấy tờ được đăng ký theo Chương 2 của Phân Mục 3.5 (bắt đầu từ Đoạn 9840) của Bộ Luật Phương Tiện Cơ Giới qua việc đăng ký với một địa chỉ bên ngoài thành phố và qua một bản kê khai theo hình phạt về tội khai man, có chữ ký của người mua, cho biết địa chỉ đó trên thực tế là địa chỉ cư ngụ chính của người đó; và

b. Liên quan đến các phương tiện xe cộ thương mại, qua hình thức đăng ký theo một địa điểm kinh doanh ở bên ngoài Thành Phố và bản kê khai theo hình phạt về tội khai man, có chữ ký của người mua, cho biết phương tiện xe cộ đó sẽ được vận hành từ địa chỉ đó.

3. Việc bán tài sản cá nhân hiện hữu nếu người bán có nghĩa vụ cung cấp tài sản đó ở một mức giá cố định theo hợp đồng đã ký trước ngày có hiệu lực của Sắc Lệnh này.

4. Hợp đồng thuê tài sản cá nhân hiện hữu là việc tiếp tục bán tài sản đó, cho bất kỳ giai đoạn nào trong đó bên thuê có nghĩa vụ thuê tài sản với số tiền ấn định trong hợp đồng thuê trước Ngày Có Hiệu Lực của Sắc Lệnh này.

5. Vì các mục đích của tiểu đoạn (3) và (4) trong đoạn này, việc bán hoặc cho thuê tài sản cá nhân hiện hữu sẽ được coi là không bắt buộc theo hợp đồng hoặc hợp đồng thuê cho bất kỳ giai đoạn nào trong đó bất kỳ bên nào liên quan đến hợp đồng hoặc hợp đồng thuê có quyền vô điều kiện chấm dứt hợp đồng hoặc hợp đồng thuê sau khi thông báo, cho dù quyền hạn đó có được thực thi hay không.

C. Có các trường hợp được miễn thuế sử dụng được áp dụng theo Sắc Lệnh này cho việc lưu trữ, sử dụng hoặc tiêu dùng khác liên quan đến tài sản cá nhân hiện hữu trong Thành Phố này;

1. Các hóa đơn tổng doanh thu từ việc bán hàng đã phải chịu thuế giao dịch theo sắc lệnh thuế sử dụng và các giao dịch do Tiểu Bang quản lý.

2. Ngoài những sản phẩm dầu khí hoặc nhiên liệu được mua bởi các nhà vận hành phi cơ và được sử dụng hoặc tiêu dùng bởi những nhà vận hành đó trực tiếp và riêng biệt trong sử dụng phi cơ đó như những phương tiện chuyên chở thông thường cho người và tài sản để thuê hoặc bồi thường theo chứng nhận thuận lợi công cộng và cấp bách được ban hành chiếu theo các luật của Tiểu Bang này, Hoa Kỳ, hoặc chính phủ nước ngoài khác. Miễn trừ này là bổ sung cho những miễn trừ được cung cấp trong Đoạn 6366 và 6366.1 của Bộ Luật Thu Nhập và Thuế Vụ California.

3. Nếu người mua có nghĩa vụ mua tài sản đó ở một mức giá cố định theo hợp đồng đã ký trước ngày có hiệu lực của Sắc Lệnh này.

4. Nếu việc sở hữu, hoặc thực hiện bất cứ quyền nào hay tham quyền nào, đối với tài sản cá nhân cụ thể có được từ việc thuê lại mà đó là việc mua tiếp tục của tài sản đó cho bất kỳ khoảng thời gian nào theo đó bên đi thuê có nghĩa vụ cho thuê tài sản với một khoản tiền cố định trước Ngày Có Hiệu Lực của Sắc Lệnh này.

5. Vì các mục đích của các phụ đoạn (3) và (4) của đoạn này, việc lưu trữ, sử dụng, hoặc tiêu dùng khác, hoặc sở hữu, hoặc thực thi bất kỳ quyền hoặc quyền hạn nào, tài sản cá nhân hiện hữu sẽ không được coi là nghĩa vụ theo hợp đồng hoặc hợp đồng thuê cho bất kỳ khoảng thời gian nào trong đó bất kỳ bên nào liên quan đến hợp đồng hoặc hợp đồng thuê có quyền vô điều kiện chấm dứt hợp đồng hoặc hợp đồng thuê đó sau khi thông báo, cho dù quyền đó có được thực thi hay không.

6. Trừ khi quy định trong phụ đoạn (7) của đoạn này, một cơ sở bán lẻ tham gia hoạt động kinh doanh trong Thành Phố sẽ không bắt buộc phải thu thuế sử dụng từ người mua tài sản cá nhân hiện hữu, trừ khi cơ sở bán lẻ đó gửi đi hoặc giao tài sản đó trong Thành Phố hoặc tham gia bán tài sản đó trong phạm vi Thành Phố, trong đó bao gồm, nhưng không giới hạn ở chào bán hoặc nhận đơn hàng, cho dù trực tiếp hay gián tiếp, tại một địa điểm kinh doanh của cơ sở bán lẻ đó trong Thành Phố hoặc qua bất kỳ đại diện, đại

lý, người chào hàng, chi nhánh, hoặc người nào trong Thành Phố theo sự ủy quyền của cở sở bán lẻ.

7. "Một nhà bán lẻ tham gia vào kinh doanh ở Thành Phố" cũng bao gồm bất cứ nhà bán lẻ nào của bất kỳ loại nào sau đây: phương tiện xe cộ phải đăng ký chiếu theo Chương 1 (bắt đầu với Đoạn 4000) của Phần 3 của Bộ Luật Giao Thông, phi cơ được cấp phép tuân thủ theo Đoạn 21411 của Bộ Luật Tiện Ích Công Cộng, và các tàu thuyền chưa có hồ sơ được đăng ký theo Phần 3.5 (bắt đầu với Đoạn 9840) của Bộ Luật Giao Thông. Nhà bán lẻ đó được yêu cầu phải thu thuế sử dụng từ bất kỳ người bán nào có đăng ký hoặc được cấp phép phương tiện xe cộ, tàu thuyền, hoặc phi cơ tại địa chỉ ở Thành Phố.

D. Bất kỳ người nào phải trả thuế sử dụng theo Sắc Lệnh này có thể chiết khấu khoản thuế đó vào bất kỳ khoản thuế giao dịch nào hoặc tiền hoàn lại thuế giao dịch đã đóng cho Thành Phố, hoặc cở sở bán lẻ chịu trách nhiệm thu thuế giao dịch chiếu theo Phần 1.6 của Tiểu phần 2 trong Bộ Luật Thu Nhập và Thuế Vụ về việc bán cho người đó tài sản mà việc lưu trữ, sử dụng hoặc các mục đích tiêu dùng khác phải chịu thuế sử dụng.

3.30.120 Các Tu Chính của Bộ Luật Thu Nhập và Thuế Vụ.

Tất cả các tu chính sau ngày có hiệu lực của Sắc Lệnh này đối với Phần 1 trong Phân Mục 2 của Bộ Luật Doanh Thu và Thuế Vụ liên quan đến các khoản thuế sử dụng và tiêu thụ và không phù hợp với Phần 1.6 và Phần 1.7 của Phân Mục 2 của Bộ Luật Doanh Thu và Thuế Vụ, và tất cả các tu chính đối với Phần 1.6 và Phần 1.7 của Phân Mục 2 của Bộ Luật Doanh Thu và Thuế Vụ, sẽ đương nhiên trở thành một phần của Sắc Lệnh này như được luật hóa trong chương này; tuy nhiên với điều kiện không có tu chính nào sẽ có thể tác động đến mức thuế suất được áp dụng theo Sắc Lệnh này.

3.30.130 Cấm Ép Buộc Phải Thu Thuế.

Không có lệnh tòa hoặc lệnh bắt buộc hoặc thủ tục pháp lý hay thủ tục tương đương nào sẽ ban hành trong bất kỳ vụ kiện, hoặc thủ tục tố tụng tại bất kỳ tòa án nào chống lại Tiểu Bang hoặc Thành Phố, hoặc chống lại bất kỳ viên chức nào của Tiểu Bang hoặc Thành Phố, để ngăn chặn hoặc cấm truy thu theo Sắc Lệnh này, hoặc Phần 1.6 của Tiểu Phần 2 trong Bộ Luật Thu Nhập và Thuế Vụ, bất kỳ khoản thuế nào hoặc bất kỳ số tiền thuế nào đòi hỏi phải thu.

3.30.140 Các Tu Chính của Hội Đồng Thành Phố.

Các tu chính sau đây đối với Sắc Lệnh như được luật hóa trong chương này phải được phê chuẩn bởi các cử tri của Thành Phố: tăng mức thuế suất; sửa đổi phương thức tính toán khoản thuế đó, dẫn đến làm tăng mức thuế suất; áp dụng khoản thuế đó đối với các giao dịch và sử dụng trước đó không phải đóng thuế (trừ khi sự tu chính đó là đương nhiên theo luật); hoặc chấm dứt khoản thuế đó. Hội Đồng Thành Phố có thể tu chính Sắc Lệnh này như được luật hóa trong chương này mà không cần đệ trình tu chính đó cho các cử tri để phê chuẩn theo bất kỳ cách thức nào không dẫn đến "tăng" thuế theo định nghĩa về thuật ngữ đó trong đoạn 53750(h) của Bộ Luật Chính Quyền.

3.30.150 Sử Dụng Số Tiền Thuê Thu Vào

Số tiền thu được từ khoản thuế áp dụng theo Sắc Lệnh này phải dành cho các mục đích thu tổng quát không giới hạn của Thành Phố và phải được đưa vào quỹ tổng quát của Thành Phố. Không có gì trong Sắc Lệnh này sẽ coi khoản thuế áp dụng theo Sắc Lệnh này là một khoản thuế đặc biệt, hoặc ràng buộc Thành Phố phải sử dụng số tiền thu được cho bất kỳ mục đích hoặc chức năng cụ thể nào; Hội Đồng Thành Phố có toàn quyền quyết định chi dùng số tiền thuê thu được cho bất kỳ mục đích hợp pháp nào khác của Thành Phố.

3.30.160 Kiểm Toán Độc Lập Hàng Năm.

Các khoản tiền thu được từ khoản thuế giao dịch và sử dụng này sẽ phải theo các yêu cầu về kiểm toán độc lập hàng năm tương tự như doanh thu khác trong quỹ tổng quát. Báo cáo của kiểm toán viên độc lập, trong đó sẽ bao gồm danh sách các khoản doanh thu nhận được và các khoản chi tiêu thực hiện bằng khoản thuế sử dụng và giao dịch đó, sẽ được đệ trình hàng năm cho Hội Đồng Thành Phố và sẽ có sẵn để công chúng xem xét.

3.30.170 Tính Tách Biệt.

Nếu có bất cứ điều khoản nào của Sắc Lệnh này như được luật hóa trong chương này hoặc cách áp dụng của điều khoản đó đối với bất cứ một người hoặc hoàn cảnh nào bị xem là không có hiệu lực, thì phần còn lại của sắc lệnh và cách áp dụng của điều khoản đó đối với những người và hoàn cảnh khác sẽ không bị ảnh hưởng bởi điều đó. Sự bất hợp lệ đó sẽ không ảnh hưởng đến các điều khoản hoặc phạm vi áp dụng khác của Sắc Lệnh do đó có thể có hiệu lực mà không có sự bất hợp lệ nào đối với điều khoản hoặc phạm vi áp dụng, và vì vậy các điều khoản của Sắc Lệnh này có tính tách biệt. Người Dân Thành Phố Solana Beach theo đây tuyên bố rằng họ sẽ thông qua Sắc Lệnh này như được luật hóa trong chương này, không liên quan đến sự bất hợp lệ của bất cứ phần cụ thể nào trong đó và xác định các phần vô giá trị cần được tách biệt và phần còn lại của Sắc Lệnh sẽ được thực thi.

ĐOAN 3. DUYỆT XÉT MÔI TRƯỜNG

Việc thông qua Sắc Lệnh này không phải là một “dự án” phụ thuộc vào các điều kiện của Đạo Luật Phẩm Chất Môi Sinh của California (CEQA) (Bộ Luật Tài Nguyên Công Cộng các Đoạn 21000 và các mục tiếp theo). Nguyên Tắc CEQA 15378(b)(4) quy định rằng việc tạo ra các cơ chế tài chính của chính quyền hoặc các hoạt động tài khóa khác của chính quyền không bao gồm bất kỳ cam kết đối với một dự án cụ thể nào có thể gây nên tác động vật lý đáng kể đến môi trường không phải là dự án phụ thuộc vào các điều kiện của CEQA.

ĐOAN 4. THỰC THI

Sắc Lệnh này cho phép nhân viên và viên chức Thành Phố Solana Beach áp dụng tất cả các bước cần thiết để thực thi Sắc Lệnh này theo cách luật pháp quy định, bao gồm tất cả các tu chính hợp lệ theo luật của Tiểu Bang California.

ĐOAN 5. THÔNG QUA

Chiều theo Mục 9217 của Bộ Luật Bầu Cử, Sắc Lệnh này sẽ được coi là được thông qua sau ngày mà số phiếu bầu của cử tri Thành Phố Solana Beach được Hội Đồng Thành Phố công bố, và sẽ bắt đầu có hiệu lực mười (10) ngày sau ngày đó.

ĐOAN 6. CHỨNG NHẬN

Thư Ký Thành Phố sẽ chứng nhận việc các cử tri thông qua Sắc Lệnh này, cho đăng Sắc Lệnh này theo luật định, và chuyển một bản sao Sắc Lệnh đã được phê chuẩn cho Cơ Quan Điều Hành Thuế và Cấp Phí California.

Theo đây chứng nhận rằng Sắc Lệnh này đã được phê chuẩn hợp thức bởi các cử tri tại cuộc bầu cử ngày 8 tháng Mười Một, 2022, và bắt đầu có hiệu lực 10 ngày sau khi phê chuẩn một quyết nghị công bố kết quả của cuộc bầu cử tại cuộc họp của Hội Đồng Thành Phố Solana Beach diễn ra vào [GHI NGÀY]: theo số phiếu bầu sau đây:

THUẬN: Ủy Viên Hội Đồng –
CHỐNG: Ủy Viên Hội Đồng –
PHIẾU TRẮNG: Ủy Viên Hội Đồng –
KHIẾM DIỆN: Ủy Viên Hội Đồng –

LESA HEEBNER, Thị Trưởng

**ĐƯỢC DUYỆT XÉT VÀ PHÊ
CHUẨN ĐỂ THI HÀNH:**

CHỨNG THỰC:

JOHANNA N. CANLAS, Luật Sư Thành Phố

ANGELA IVEY, Luật Sư Thành Phố